

بەدرخان لە ئەمريكا ژماره ۱۹ى رۆژنامەي "كوردستان"ي داپك دەدۋىتىھە وە



هه فته نامه يه کي روزنامه و اني
گشتني نماز اده
هد هزگاي چاپ و بلاوکردن و هد
بيه درخان دهريده کات

رُمَاره (۱۴۵) دووشهمه،
تەمۇوزى ۲۰۱۰/۷/۲۶ زايىنى
بەرانىھەر بە پوشىھەرى ۲۷۱۰ کوردى
سالى - دەنگىز

www.bedrxan.net
www.bedrxan.com
bedrxan@yahoo.com

قوپاد تاله بانی :

**پیویسته پردازی رواناکبیری له ریگای هونه رو
کله لتوورهوه له گه ل دوسته کانمان بنيات ينيشن**

لەدرخان - واشنتون

هروهکو له ژماره‌ی پیشوا، گفتی ئوهمان دابوو، که دیداریکی تایبەت له گەل بەریز "قویاد تالله بانى" بەپرسى نويتە رايەتى حکومەتى ھەرئىمی كوردستان له ئەمريكا ساز بەدين. له نۇوسىنگەتى تایبەت خۆيدا سەبارەت بە كوردو كەلتوور رو لۇبى كوردى و چەندىن تاوترەتى دىكە له دیدارەتكە

سسهرهاتا ههفتنهامه‌ی بهدرخان پرسیاری ئوهه‌ی لیکرد، ناخو له ریگای
کله‌لتوره‌وه چون دهتوانین له‌گله‌ل دوسته‌کانمان هله‌که‌ین؟ ئوشیش سه‌باره‌ت
بے وەلاسی ئوه پرسیاره، گوتى: من له و تارمکه‌مدا گوتمن با ئىتمه‌لەهه‌مۇو
رووپیئکه‌وه كوردىستان بە دوستانمان بناسىيەن لە دەرەوه. تەبعەن رىگا
سياسىيەكە هەبەو هەر دەشېنى، سەمير دەكەين رۆز بەرۋەز لەرىگاي پەيووندى
ئابۇرۇي نىوان كوردىستان و ئەمرىكماو لاتانى دىكە لهو بواره‌وه بەھىزىز
دەھى و پېمۇوايە دەبىتە تەواكەرېك بىز ئە و پەيووندىيەن بەتىازىن دروستى
بکەين و گرنگە دروست بکرى. ئوشیش ئوهه‌يە لەرىگايى ھونەر و كله‌لتوره
و پەيووندى نىوان نۇسوھەران و روشنىيەن و ھونەرمەندانى كوردىستان ئە
پەيووندىيە بەھىزىكەين له‌گله‌ل ھارپىكىانمان لە دەرەوه كوردىستان.

لە کۆنگریسی ئەمریکا ئىنسكلاۋپىدىياي ھەولىر رىزى لېگىرا



لەنیوان گەلان گرنگى پېپەرىت،
بەلىنى ئەوهشىان دا لە نىزىكتىرىن كات،
ژمارە ۱۹ ئى رۇژئىنامەي كۆرسەستان
بەدۇزىنەوە پېشىكەشى دەزگاي
بەدرخانى بىكەن، چونكە دەلىنابۇن لە^{هەبۈونى.}
كۆرسەستان لەگەل چەندىن كىتىي دىكە
پېشىكەش بە كەتىيەنە كرا، ئەوانىش
لای خۇيانەوە بەگەرمى پېشىۋازىيان
لە وەھولە كىدو دەستخۇشىيان لە
شەساندەكە كىدو ھىوايان خواتىست كە
تالۇڭورى كەلتۈرۈي بە بەرددەوامى

نیکلوبیڈیا ہے ولیرو شہزادہ
مالہ دیرینہ کانی سلیمانی و کتبی
سوردو کوردستان لہ بلهگ نامہ
تیکنیکی کانی حکومتی بریتانیا و
رژننامہ کوردستان و روزنامہ و انبی
سوردی سردهمی کوئماری

رُوزِی ۲۰۱۷/۱۳ شاندیکی ده زگای چاپ و بلاکرده‌وی بدرخان و بشی هونه‌ری و کلتوری نوینه رایه‌تی حکومه‌تی هرینمی کورستان له واشتون، که پیکه‌تابون له همید به درخان به پرسی ده زگای بدرخان و هردو راویزکاری کلتوری و رووناکیبری ده زگای بدرخان د. نژاد حمه شهربیف و د. نیسماعیل قاره‌داغی و نوینه‌ری بهشی هونه‌ری و کلتوری نوینه‌رایه‌تی حکومه‌تی هرینمی کورستان له ئامريكا نهنجات عه‌بولا سه‌ردانی کتیخانه‌ي کزنگریسی ئامريکايان کردو له لايدهن د. كريستوفره مورفی سره‌رُوكى بهشی رُوزه‌له‌لاتی نزيك و خاتوو د. همارى جهين ديب سره‌رُوكى بهشی كه‌فريقيا و رُوزه‌لاتی تاوه‌راست و د. مایكل چايت که پيسپری زمانه‌كانه، بهمه‌هستي ئاشنابون به کتیخانه بهناوانگه‌كه‌ي كونگریس به‌گه‌رمي پيشوازی کران.

هر له همان سه‌رداندا كتیبه‌كانى

موزیک به ریگای په رداخ



جیمی تیرنر، نئو و مریکیه موزیکزانه‌یه، که له واشنتون له ناوچه‌ی ایلیکس-ندره به په رداخ چندین نوازی سیحرواری دهدنی. کاتن زانی یئمه کوردین، داوای کرد هه‌نديک نوازی کوردی پیشده‌ن و نه‌ویشن له کاتیکو گونجاودا به ریگای په رداخه کانیه‌وه بیانزه‌نی و له همان کاتنا به پیوه‌ندی به نجاجات عه‌بدوللا به پررسی کالتورو هونه‌ر کرد، که له دهرفه‌تیکا چه‌ند سیده‌ک، گه‌رنیتیان، کوردی لودرگو.

به درخان ریز له بهشی کوردى رادیوی دهندگى ئەمریکا دهگرى

له‌م‌ه‌ر بایه‌ت و پسپوریه‌تی خویه‌وه
قشی له‌گه‌ل کرا.
جه‌که له‌وه و هکو ته‌له‌فزیونیش "VOA"
چندین راپورت و ریپورتاژی
ته‌له‌فزیونیان ئەنjamادا لە مالپه‌ره
فره‌مییه‌که يان بلاویان کردەوه.
له به‌رامبئر ئەو کاکردن و
ماندو بوبونه‌ی دەنگى کوردی رادیۆزی
ئەمریکاله مراسیمی کوتایی فیستیقالا
به‌درخان "فه‌خریه دۆسکى" به‌رپرسی
بی‌شی کوردی خەلاتکردو له‌ناو ھولى
فیستیقال چەپریزیانی ئاماده بوان
ماندو بوبونی ئەواتی سەلماند.
له ژماره‌کانی داهاتسووی به‌درخان
ریپورتاژیکی تیرو ته‌سەل دەرباره‌ی
بی‌شی کوردی رادیۆزی دەنگى ئەمریکا
خوینتوو.

رگای چاپ و بلاوکردنهوهی
رخان بههاوکاری بهشی هونهه
کلتوری نوینه رایه تی حکومهه تی
ربیعی کوردستان له واشنتنون
مازکرا، دمنگی کوردی رادیویی
ریکاریا و هکو بهشینکی گرنگ له
رگایه کی گهوره راگهیاندن رولنکی
چخار گرنگ و برچاویان هبوو له
استنهوهی هه وال و چالاکیهه کانی
وداوهکانی فیستیقالهه که.
که له کواستنتوهی هه وال و
لاکیهه کان پیامنیز و بیشنه شکار
رپرسانی ثه و بهش و هکو که سی
لак و پسپر ٹه و فیستیقالهه یان به
فه ترانی بتوهه و هندین یه رئمهه
تگی رادیویی له مه پرسه کانی کورد
رهوشی، روشندی ریکخنه،



تابیهت به بهداخت

له حه وته مین فیس-تیفالی به درخان که
له ده ده آن ۰۲۹-۷۳۰-۱۰۲۰ له و اشتنون

Final statement: Bedirxan's 7th Festival in Washington DC on 29th -30th June 2010

In order to strengthen the cultural relationships between the Kurds and the Americans, the Bedirxan Publishing House, in collaboration with the Dept. of Arts and Culture in KRG Representation, hosted the 7th Cultural Festival under the slogan of "From Kurdistan to America: Establishing Cultural Bridges Between the Kurds and the Americans". The festival was held on 29th-30th June 2010 from 12:00 -8:00 PM in Sweden House. It was attended by the delegation members of Bedirxan, as well as a number of American guests, some of them were affiliated to the US Administration, some others from the private sector, some from NGOs, some journalists, as well

as Kurdish, American, and foreign intellectuals.

Mr. Qubad Talabany, the representative of KRG, presented the opening speech, stressing the necessity of Kurdish culture, literature, arts as bridges for making the world familiar with the Kurdish people. The political path is not the only path to make the Kurds and Kurdistan better known to the friends and supporters of the Kurdish people among the nations of the world. The hosting of such cultural events is an impressive and important means to acquaint the world with the Kurds and Kurdistan. This needs the efforts of all the people involved, particularly Kurdish writers, journalists, and artists.

wherever they live in this wide world.

Afterwards, Mr. Hameed Bedirxan delivered his speech as the organizer of this festival, highlighting the role of Bedirxan Publishing House in holding festivals and promoting arts and Kurdish culture and journalism. Then, the documentary "Here is Kurdistan" by Mr. hawraz Mohammed was shown. The speech of Bedirxan family, written by Mrs. Sinem Bedirxan, delivered by Dr. Feryal Hajo, wished the festival success.

In the 1st Panel of the first day, Dr. Azad Hamad Sharif presented his paper "The Influence of Kurdish History on Literature: A Comparative Approach to

Jean Sasson's LOVE IN A TORN LAND". The novelist herself attended the festival and delivered a speech about her book. Afterwards, the rest of the 8 papers were presented. The 2nd day witnessed the presentation of three more papers as well as four movies, and a one man show play. Also, poems were recited in Kurdish and English as well. Qubadid jail Zade's poem "I LOVE THE AMERICANS" was one of these poems. Later, the Bedirxan awards were distributed unto the distinguished participants from Kurdistan and America. Kurdish music and dancing were presented by the Virginia Kurdish Music Group. The Participation Certificates were

given to the participants. Mr. Qubad Talabany concluded the Festival with a speech stressing the significance and success of Bedirxan festival, appreciating the Dept. of Arts and Culture in KRG Representation as well the Bedirxan Publishing House. Finally, the Bedirxan Publishing House expressed their thankfulness to the Dept. of Arts and Culture in KRG Representation as they had great role in making the festival successful. The last good news was that Bedirxan's 8th Festival will be held in 2011 in Paris-France.

**30th June 2010
Washington DC**

لبومن و سهفه رو سهندیکا

له و خوشتر نییه ئەندامى سکرتاریەتى سەندىكاي رۇژئانامەسوانى سۈمال بىت، بېين نا بېين دەعوەت بکۈيى و سوارى تەيارە بىت لەسەر مەسرەفى سەندىكاي بازىرى لۇ ئەوپاوا مەغىبىي عەردى، خۇ ئەگەر نەقىب يان جىڭرى نەقىبىش بىت ئۇوا زۇر باشتىر، چونكە فرسەتى سەفەرت زۇر زىياتى دەبى، لەوهش خۇشتىر دىيەو و رەسمەكانت لەگۇشارى سەندىكاي بلاوبىكەيەو بەدانىشتن و بەپىتوھ، بەجلى كوردى و مۆدە، دەشىتىھ ئەرشىف و خەلکى دىكەش دەپىيەن.

خو ئەگەر برازايىه كەشم بىكەم
لىپرسراوى پەيوەندىيە كانى
سەنديكا زۇر باشتەر، هەرنا
دەتونىي جار جاره قىزىم لۇ
وەرگرىي و بازۇم لۇ شەرق و
غەرب، ئەويش لۇخۇي جارجاره
لەسەر حىسابى سەنديكا بچىتە
ئەھرامەكان و ئەگەر جىسى
دىكەش ھەبى تەبىعىيە، خۇ
ئەويش گەنجه و لۇ ويش باشتەر.
كاكىم گۈتى ئەوي رۇزى
ئەندامانى سكىتارىيەتى سەنديكاى
رۇزئىنامەت توسان سۆممال دەعوهتى
كۆنفراسىيک بۇون لە يىسپاتىيا،
مەخابىن ھەمووان نەيانتوانى
بىگەنە ئەوي، بەلام نەقىب و
جىڭىركەمى خۇيىانگە ياندى، دواي
ماۋىيەك هانتەوە لە گۇفارەكەمى
خۇيان چەندىن راپۇرت و وېنەى
جىاوازىيان لەبارەسى سەفەر دەكە
بلاڭىركەدەوە، ئىدىي بە جىلى سۆممالى
بە دىزايىنى مەقدىشىشۇ بە جىلى
ئەفەندىي و بەزەردەخەن.. تاد،
وەك ئەوهى گۇفارەكە ئەلبومى
سەنديكا بىيت، چونكە ڈamarه
ھەبووە ۱۲ رەسمى نەقىبى
بلاڭىرەتە ۵.

کاکم دهیگر پیاو لهمه کانهات و
جینه کی نهواها بیت جارجاره
خوی فینیک دهکاتنه و هو
هوایه کیش دهکزیریت، خز بهم
هاوینه سه‌فهر به فرهادمان
دهکوبیت و ئەگهه بچین ئهوا
به سالخی دهخوین و دهخوینه و هو
ئیدی لەملاؤ شەولە دهگربین و
مه‌سره‌فه کی ئەوتوش ناكین.
کاکم دهیگز سەندنیکای
روژنامه نووسانی كوردستان
بەتاتیب سکرتاریاتی سەندنیکا
همان تەبیعەتیان ھەیە، هەر
سەفەریک ھەبیت بیچگە
لەخویان ناهیلەن ئەکبەر واحد
بچیت، رۆژەک بەناوی كۆنفراس
رۆژەک بەناوی به سەرکردنە و هو
رۆژەکیش بەناوی دیک، گرنگ
ئەوهەیە بەپارهی سەندنیکایو
لەسەر حیسانی ئەو پارهیيە،
کە حکومەت دەيداتە سەندنیکا،
لەوەش خراپتەر ئەوهەیە كۆفارو
بلاوکراوه دەردەكەن هيچ شتىكى
ئەوتۇرى تىدانىيە، بىگە چالاڭى
تەشريفى و وېئە ئەم و ئەو
بلاودەكەنەوە، كە نەك خۇيىتەرلى
ئەنداڭى ماڭى

دەزروھى سەندىكا، بەلكو من
دىلىام يەخۇشىان نايختىنلەو،
مەگەر تەنھاتە ماشىي رەسمە كان
بىكەن، كە خۇيانى تىدیاھى بۇئۇھى
بىزان لەكام لاپەر دابېزىوھو
فەرزى ئەلوانى جوان دەرچوھو
يان زەھفى ھەيءى.
ئەو قىسانىي من كە لەزارى
كاكىم دەيگىنەمەو لهانىيە بېتىه
نىيگە رانى ئۇ بىرادەرانە، بەلام
ئەوھە حەقىقەتى بارودۇخى
سەندىكاو سكىرتارىيەتى
سەندىكا يە، خۇ دەكرى قىسى
دىكەش ھەيە بىكىين، بەلام
لىتىدەگەرىم لۇ وەختى خۆى،
بەتىبىت كاكىم قىسى زۇرى
پېتىو لەبارە بەئەندامىبۇونى
موخالىيف و شتى دىكە.



قویاد تاله باقی له کاتی پیشکه شکردنی و تاری نویته رایه تی

به رنامه کانی فیستیقاله که ئەم
چەند رۆژه سەرکەوت تو دەبی.
دووباره دەستخوشی له ھەموو
بەشدار بۇوانى ئەم فیستیقاله
دەكەم بەتاپیت ئەم ھەفقاتەی
لە دوره دەتونون. سوپايسى
ئەم ھەموو كەسانە دەكەيىن
كە ھاوا كاريان كەردىۋىن بۇ
رىيک خىستى ئەم فيس تىقالا، بە
تاپیت كاڭ نەجات كە بەشى
ھونەر و كەلتۈرۈر بەرىۋەددىبا.
ھەندى دۆستى دىكەشمان ھەيە
لە وەزارەتى دەرەوەي ئەمرىكا
كە ئەمۇر يەشدارن، چىشتاخانى
لەقان پېس لەواشنىون كە
كوردىك بەرىۋەي دەبى خواردىنان
بۇ ئامادە كەردىۋىن. سوپايسىان
دەكەيىن، ھيوادرىن چەند رۆزىكى
خۇش بەسىر بەرین و ھيوادرارم
ئەم كەسانەلى لىرە دەزىن و
رەھەندى كوردىستانى لىرە يەكترى
بىناسىن لەگەل ئەم دۆستانە لە
كوردىستانە و ھاتۇن تائەو
پەيپەندىيە دروست بىن لەنپايان
ئېرە كوردىستان.
زۇر سوپايس و زۇر خۇشحالىن كە
ھەموو تان ھاتۇن و لىرە بەيەكە و
يەكمان گرتتە و.

رۇزىتەن باش خۇشكەن و برايانى
بەرىزىن...
زۇر زۇر بەخىربىيەن، بەناوى
حکومەتى هەرىمەتى كوردىستان لە^ك
ئەمرىكا و بەتايىھەتى بەشى ھونەر
و كەلتۈرۈ كەرتەرىن بەخىرەتتەن
دەكەيىن، بەتايىھەتى ئەم میوانانەي
لە كوردىستان و ئۇرۇپاوه
ھاتۇن، ھەروەھا سۈپاسىسى دۆستە
ئەمرىكىيەكانى خۇمان دەكىن كە
بەشدارن لەم فيستىقلاه.
خۇشكەن و برايانى بەرىزىن...
ئەمرىق رۇزىكى خىوش و پېرۋەزه.
بەلام حەزىزەكەم بە ھەوالىكى
ناخوش دەستى يېنىكەم. زۇر
بەداخوه دۆستى خۇشە ويستمان
لە كوردىستان كاڭ تازارە سەدىق^ك
كۆچى دوايى كىرىووھ. حەزىزەكەم
بەناوى ئەم فيستىقلاو ھەممۇمان
پرسەو سەرەخۇشى خۇمان
ئاراسەتى دۆست و بېنەمالەو
خزمەكانى كاڭ تازارە بەكەين.
رەنگى خۇزانەلەن باشتىر بىيىناسن.
بەلام بۇشایىھەكى زۇرى جىھىيەشت
لە كوردىستان.
ئەمرىق ھەممۇمان لىزىھىن تاكو
باسى پىشىھەتكانى بوارى ھونەر
و كەلتۈرۈ بەكەين لە كوردىستان و

وشاوري حلبيپ لەپۈچىكىر بىلدۈرخان لە حەۋەتلىقىن فېرىتپاشى لە واشىزىن

له بهرئه‌وهی نئمه کار بۆ میلله‌تە خۆمان دەکەین، کار دەکەین لەسەر ئه‌وهی کەلتوری کوردگواری بناسینین بە کلتوری نەتە و کانی دیکە، کاتیک لە فیستیڤالی بەدرخان لە ئەسینا یەکیک لە یۆنانیکیان کە کوچکانی بەریوچدیدر و ناوی کاراس بوبو، ئەو لە وتیه‌کی گرنگی خۆیدا لەبەردهم سەرەم میوانان گوتی خۆزگە منیش کورد بومایە، لە بهرئه‌وهی کورد میلله‌تیکی مەزلمو و پیتوستەھەم و میلله‌تائى دیکە داکۆکی لە بکەن، ئیستاش دواي ئەو هەممۇ ماندوو بۇونە دەزگای بەدرخان دەستخوشی و سوپايسیکی بىن پایانی نوینه‌رایەتى حۆكمەتی هەرینیمی کوردستان دەکە لە ئەمریکا بەتاییتى قوباد تالله‌بانى بەرپرسى نوینه‌رایەتی حۆكمەتی هەرینیمی کوردستان لە ئەمریکا و نەجات عەبدوللا بەرپرسى بەشى ھونهرى و كەلتور لە نوینه‌رایەتى و ھەممۇ رەونەندی کوردى و ئەمریکیيەكان، سوپايسىش بۆ ھەممۇ کەريم سام رەش، كە توانى ئەو کوتاتکە بکات لەنیوان دەزگای بەدرخان و نوینه‌رایەتی حۆكمەتی هەرینیمی کوردستان لە ئەمریکا، داواي لیبوردنیش لەھەممۇ ئەو میوانە بەریزانە دەکەم كە لیکولینەوەيان ئامادەکردىبوو بۆ ئه‌وهی لىرە پېشکەش بکرى، بەھۆى كەمى كات و كۆمەلیک شتى دیکە نەتوانرا باپتى ئەو میوانە بەریزانە ئامادەيان كردىبوو پېشکەش بکرى.

دۇوبارە سوپايسى ھەممۇ ئامادەیووان دەکەم و دەستخوشىش لە بەرنامة بەریزى دەزگای بەدرخان دەکەم، بەتاییتى ھەردوو راویزگارى رۇوناکىرى و كەلتورى د. ئازاز ھەم شەریف و د. ئىسماعىل قەرداغى، كە توانىيان ئەو ماوەيە بەرنامەكە ساز و ئامادە بکەن.

ئىتر سوپايسى

لای خژمانی میوان ههلى دایه و هد
گوتی: تو خوا که ئىمە راست
قەلاتى هەولىر ٧٠٠ سال
درىستكراوه و بېرىدە وامى ژيانى
تىتابۇرۇ، كەچى ئىمە لەكىرى و ئەوانان
لە كۆي؟ ئەم نۇرسىينە تەنبا يېنىنى
ئۇ چۈركە ساتايىھە كە پاش وەستانماز
لە فرۇڭخانە و پرسىياركىدىن و
پېدانى هاتنە ناۋەھەمان بۇ ئەمرىكى
٩ كاتىزمىرى پېچۇو. پاش ئە
٩ كاتىزمىرى بېرىھە بېرىھە دەرەوە
رۇشىتىن. تەنبا سەعاتىك لەدەرەوە
ماينە له بېپاشان لەتكە ١٠ مىيون با
پاسىك بەرە و اشتىتن بەرىكەكتىن
لە پاش چوار سەعات پاسەكەدى يىكى
بەرىكەكتۇت بۇ اشتىتن و لە مۇتىل
گۈانت حەيات حواينە و
لە ژمارى داهاتورىدا باسۇخواتى
زىياتو زانىارى و دەرت جۇئىتەرەدە
بېش بەكە

هلهلای هیبو له قاهیره، ئەوکات
دەرسیتایتی جووت برا له لگەل
چۈرچى زىدان توانىان ٥ ژمارە
سەرەتاي رۇۋىنامەي كوردىستان له
دار الھلال چاپ بکەن، له پاشان
و فەرەقىستۇن و لهندەن و جىنچە و
لاتانى دىكىي رۇۋىنامەي كوردىستان
ماتە چاپكىرن، ئەگەر باسى
اگەيانىنى كوردى بىكىن دواى
ازادكىرنى گەللى عېزاق سالى
٢٠٠ سەيردەكى لە چەندىن
سواروه گۈرانكارى بەخۇزۇ
بىننیو، ھەر له سازادانى وۇرک
شىزپەكان له ناواوهو دەرەھو
كوردىستان بە تايىھتى لە رۇۋى
بىزىاين و كۆمەلېك مېتىدۇي بىكە
تۈرەنكارى بەخۇزۇ بىننۇ گەلان ھەي
مۇونەتى لە رۇۋى ئازادى و
ئازادى رايدەرىنە وە دەزگاي
درخانىيش توانىيەتى وە كەو
رىدىكى رووناكىرىلى تەننیان كورد
كەلاتى دىنيا بېيەننەتى بەرھەم و
وانىيەتى تارادىدە كىشكەمەمۇ
و شەنانەي دىكە بەسۇودى
زۇوتتەھى كوردايەتى كوتايى
سى بىتىن، چەگە لە سازادانى
تىنقالەكانى دەزگاي بەرخان
وانىيەتى ڈمارە ١٢٠ و ١٤٠
رۇۋىنامەي كوردىستان نە نەمسا
دۇزىتىوه له سەر دەستى دكتۇر
چەللىكى چەللىكى و له دۇوتۇرى
تىتىكىن قېبارە ٣٣٧-٢٣
اران له چاپكى پەرفېشنال بەچاپى
كەگەنەن، چەگە لە پەيپەندىانەي
كە لەگەل دەزگاكانى راگەيانىن و
سايەتتىيە كانىي ولاتانى دەرەھو
دەكىو، روز اليوسف، مەدبولى،
ەلوانى مۇغىب، پۈلىيانو كاراس
دەزگاكانى لهندەن و تۈركىا و
سوريا و لوپىنان دروست بىكەت.

حه مید به درخان له کاتی پیشکه شکردنی و تاری ده زگای به درخان

سی سال زیاترہ جوڑہ لوبیہ کی کوردستانی لہ نہ میریکا مہمیہ

کیشەکانی ناو کوردستان، تەبعەن
ئەوکات دۆستمان کەمتر بوبو.
بەلام ئىستا دۆستمان زۆر زیاترە؟
کوردستانیمان لەناو ئەنجومەنی
نویتەران دامەز زاندرووە، ئەوە
وەکو گروپینک کۆنگریسمان کە
کوردستانیان خۇشەدھوی تا بتوان
لەناو کۆنگریس باسی کیشەکانی
کوردستان بکەن و بەرگرى
لەھەریمی کوردستان بکەن و
ھولىدەن تەنسىقىكىز دروست
بکەن لەگەل حکومەتى خۇيان
بۇ چارەسەرکىرىنى کیشەکانی
کوردستان. چەند مانگىك لەمەوبەر
کۆنگریس بىريارىكى پەسىند كرد
كە هانى وەزارەتى دەرەوە بىدا
بۇ كەرنەوە قۇنسالخانى يەك لە¹
ھولىر، ئەوهەش بەمى بۇونى ئەو
گروپەي ناو کۆنگریس نەدەكرا،
ئەوان پالپىشت و نۇوسەرى ئەو
بىريارە بۇون، ئەوان پروپاگاندەيان
بۇ کوردستان لەناو ئەنجومەنی
نویتەران كەردووە بۇ پەسىندكىرىنى
ئەو بىريارە.

* ناکىرى راگەيىانىنى كوردى لە ئەمرىكى
ئەكتىفتر بىرى بەتابىھەتى بە دەركەدنى
بلاوكاراومىھەيەكە هەفتانە يان مانگانە؟
- زۆر گىنكە، تەبعەن نویتەرانەتى
حکومەتى ھەریم مانگانە
بلاوكاراومىھەك دەرددەك. بەلام
بەس نىيە، پىتماھە پىنيۋىستە كەنالە
راگەيىانىنى كوردستان ئەكتىفتر
بن لە ئەمرىكاكا-پەيامنېرى خۇيان
ھەبى لە ئەمرىكى، راپورت بىنوسىن
لە سەر ئەمرىكى، لە ئەمرىكى نەك
ھەر لە كوردستانوو. راستە
ئىمە دەزانىن قىزە ئاسان نىيە و
داخىلەرنى سەتەلايت ھەرزان
نىيە. ئەو كېشەو كەرتانەمان
كېشەيەك دەبىن ئەندامانى كۆنگریسى

كەندا داۋ روسيباو بەريتىلما.

* كار بۇ ئەوهە كراوه كاتىكى كورە تووش
كېشەيەك دەبىن ئەندامانى كۆنگریسى

قویاد تائبانی نوینه‌ری حکومه‌تی هه‌ریئی کوردستان له نه‌مریکا - ۲۰۱۰/۶/۲۹ واشتئون دی س - مائی سویدی

سیاسی ئەمریکا بىكەن، تەبعەن
تۇينەرايەتىيەكان ھەر رەلى خۆيان
دەبىيەن و ئىشى خۆيان دەكەن، بىلام
ئەگەر تۇ تەماشى ئۇ لۇبىانەدى
دېكە بىكە لەزىز سەرپەرشتى
حکومەتى خۆيان نىن. ئىستا لۇبى

قدرههندگيکي نوسيووه و جين ساسون
رۆماننويكى لەسەر خەباتي پيشەمەركە
نوسيووه، گۇتفەر كۆفەتىكى شتى نوسيووه،
يانى دەكىرى نەوه بەرفواتر بىكرى؟
- بەدلەنلەنلىكىيە و زۆر كەس ھەيە
چەندىن سالە لەسەر كوردىستان

کورد له زور شتدا له پیشەودیه، به لام بهداخه و خۆمان دانی پیانانیین، تو سەیری
ئەم ئەمریکایه زەبەلاح و زلھیزە بکە. تو هەریمیکی دیکەم بۆ بدۇزدەوە لەم دنیا یە
ئەمریکا ئەو پەیوەندىيەتی له گەل ئىئەمە ھەمەتى لە گەل ئەو ھەمەتى

نهمریکی داکوکی له کیشەی کورد بکەن؟ - بەلئى کاری بۆ کراوەو ھەندى
جاربىش سەرکەوتىمان بەدەست
ھیناواه. * و مەکو؟

* بۇ ھەول نادەن و نەتكىچى ناكەن؟ - ھەر بۇ نەمۇونە بەر لە جەنگى
زىگاركىرىنى عىراق مەترىسيەكى
زىزۈر ھېبوو كە توركىا ھېزى خۆى
تىپتىتەتى عىراق بەگشتى و بەتابىيەتى
كۆردىستان. نويىن رايەتى حکومەتى
ھەر يەريمى كۆرسىستانى ئەۋەكتات
ھەرچەندە ھېشتتا ئەۋەكتات دۇو
نويىن رايەتى ھېبوو، بەلام بۇ مېڙۇو
با بلېن تەنسىيەتى كرا لەنپىوان
ھەر دەردو نويىن رايەتىيەكە، واپازانم
22 كۆنگرېسمانمان كۆكىردهو تا
كالاغەز زېك بىتووسن بۇ وەزىرى
دەرەوهى ئەۋەكتات كە دېلى ئەوهىنى
ھېزى توركىا بىتە ناو ھەر يەرمى
كۆردىستان، ئەوه سالى ٢٠٠٢ بۇو،
پىشىتىريش لە وکاتانەي كە ھەلەجە
و كارەساتى ئەنفال رووپاياندا
چەند كۆنگرېسمانمانتىك رۈلى زۇر
زۇر مېڙۇوپىان بىنى بۇ گەياندى

- پىويىستە ئەكتىق بىرى، بەلام
ئىمەم دەتوانىن ئەو پىوهۇندىيە
درۇست بىكەين. بەلام ھەندى شىت
ھەبىئە ناتوانىن لە خۇمماھە و بىكەين،
ناكىرى لە خۇمماھە و بە كوردىستان
بلىيم يەكىك بىنرە ئېرە، ئەۋە
كۆردىستان و كۆرسىستان تېشى و
كەنالاكانى دىكە دەبى خۇيەن ئەو
برىارە بىدەن.

* يانى تۇ باڭەخواز دەكەي رۆژئامەگەرى
كوردى لە ئەمېرىكا بۇونى ھېبى؟ - من رۆژئامەنوس نىم. ئىمەم
دەزگایەكى راگەيەندىن نىن. ئىمەم
دەزگایەكى حکومىن، نويىن رايەتى
حکومەت دەكەين. رېزىم ھەي بۇيان
بەلام ئىمەم لېرە نويىن رايەتى خەبات
يان كۆرسىستانى نوى ئاكەين. بۇيە
دەبى ئەنالاكان خۇيەن ھەنگاۋ بىنن
و ئىمەش ھەموو ھاوا كارىيەكىان

تارمهنه‌ی به پنچه و انه‌وه ناوه‌ناوه
کیشیه‌یان ههیه له‌گهله حکومه‌تی
خزیان. به‌لام که مه‌سله‌لیه‌ک دیته
پیشنه‌وه که تاییه‌ت بی به ئه رهمن
و کتشه‌کانی خزیان چ له‌گهله
تورکیا یان له‌گهله ولاتانی دیکه
بی. حکومه‌ت له‌ریگه‌ی خزوی و
خذه‌لکیش له‌ریگه‌ی خزیه‌وه کاری بیز
ده‌کا. ئئمەه هیوادارین رهوندی
کوردستانی بگاته ئو ئاسته‌ی که
رولی خزوی بیینی، دەتوانم بلىم
مەماوه‌ی پېشىوودا رولی خزیان
بیینو و بېشیو‌هه کاریگه‌ر له
په رهوندەکردنی سیاسەتمەدارانی
ئەرمیریکی لە شارهکان و
پولیاچەکانی خزیان، پېقاویه ئو و
ھەنگاچیکی دسەپیشخربیه بۇ ئەم
كاره.

۲. ئەگەر بەراوردىک لەتىوان كورد و
ئەرەمەن بکەيىن و رادىقى ئەرمیرىكا بە
نمۇونە و درېگىرىن ئەوا بەشى كوردى
سەعاتى ههیه و ئەرمەن ئەننىيەكان ۱۵
خولەکيان ههیه، پېتۈنييە ئەوانە
ھەنگاچا، باش و بىلەخ؟

ریکھستنی ئەو فیستیقالانەی وەکو فیستیقالی بەدرخان لە ئەمیریکا ھەنگاویکە بۆ بەھیزکردنی ئەو پەیوەندىبىيە بۆ سەنتەوە دەھەكتىزىكىرىتەندە وەتەنەتە دەۋو بە كەنەتتەش خەلکلىك تازە ھەبە كە لەسەر كوردىستان دەنۋەنسەن. ئەم ئەو كارە دەكەۋەتتە ئەستۆي رەوەندى كۈرۈدە لە ئەمیریکا يان حۆكمەتى ھەر زىمىن كوردىستان؟

- ئەو ھەتكەن كەنەتتە دەنۋەنسەن، بىكەنەن دەسەن، دەمانەن، بىكەنەن دەسەن،



حەمىد بەدرخان و قوياد تالەبانى لەكاتى دىدارە رۆزئامەوانىيە كەدا

نفوذ؟
- خوی ۲۰ سال زیارت‌هه جزر هلزبیه کی
کوردستانی له ئەمریکا ھەیه، جا
چ لە ریگای نویتە را یە تییە کان یان
لە ریگای ھەندى کوردى ئەمریکى
کە چەندین سال لىر بۇونە،
کیشەی کوردستانیان ناساندووه
بە سیاسەتمەدارنى ئەمریکى.
ئەوهى کە بەندى موخلىستان
لە ریگای ئەو نویتە را یە تییە و بىنائى
بىكات، تا ئەوان لە ریگای خۇيانە و
کیشەو گرفت و تايىەتەندىيە کانى
کوردستان داخىلى سىستەمى



بزدی هاتن گووتن،
 روون ناکه ئاسومن
 ووره جەللا د پەت باۋىزە ئەستۇم
 ئەوه د پەت نىيە مېدالى يېقىخارە
 كە بۇوە قارماقانى مىللەتى خۆم
 كەتو تۈرای لە چاوان وەك خەويى من
 لە بىسكت رەشتەرە ماڭە شەھىي من
 بىرۇمە جىنۇن بەلە يىلاڭە خۇت مەنزاھ
 كە ئاپانىقى پىت روئى ئەھىي من

ڈاکوں کی سیاست

کۆمەلیک کەله پورى کوردەوارىم
لەگەل خۆم بىزد بۇ ناسىن و
شارەزا بۇون لە کوردو کوردىستان،
کەله پورەركەش بىرىتى بۇ لە:
۱- تەشى ۲- جلوپەرگى کوردى
۳- كلىتى ۴- گۈزەرەوى و بەلەك پېچ
۵- كلاشى کوردەوارى، ھەموو
ئەوانەم دانابۇ لەسى دابەشى بکەم
بەسىر خەلەكە.
مام جەلال گۇوتى: من دەمەويىت
بەناوىي کوردو کوردىستان قىسە
بکەم و کورد و کوردىستان بىناسىتىم
بەھەموو لەوانى جىهان، بەلام
شىويعىيەكان نەيانەپىشەت من بەناوى
کورد قىسە بکەم، گۇوتىيان: دەبى
بەناوى عىراق قىسە بکەي. گۇوتى
منىش گۇتم تەنھاو تەنھا بەناوى
کوردو کوردىستان قىسە دەكەم، دەلى
رىيانت نەدام قىسە بکەم، ھەستام
چۈوم لەبىر دەرگاي ھەۋەلەكە مانم
گرت کۆمەلیک لاؤ ماھان، دەيانگوت:
بۇ دانىشتۇرى، منىش دەمگوت:
مېليلەتىكى ھەۋازارم ھەۋە ناهىلەن
باسى ھەۋارى مېليلەتەكەم بکەم،
سەرەوت و سامانەكەي داگىرگەران
دەبىيەن. داگىرگاراين و ئەۋارەيە
ھەموو بە بۈرمىباو تېيارەتى
دەدەن و بە ئىئەتى دادەدەن جا
دەلى: ھەندىكىيان فيكەيان دەكىشىاو
ھەندىكىيان دەرۋىيىشتەن و ھەندىكى
لەگەل من دادەنىشىتن مانيان دەگىرت،
زۇرىيان خەڭلىكى چىن بۇون زۇر
باسى چاكەي چىننەيەكانى دەكەر
تا اى لىھات بواريان دام لەسەر
کەدە كە، دىستان: قىسە بکەم.

برىيارم دەرگىرد كەھەمو شەھىيەك
پەلەك بېچىتە سەرچىاي ماڭۆك بۇ
ئاڭاڭادار بۇون لە حموجۇلى دۆزمن.
ئا ئەلەتكەدا شىخ لهتىف شىيخ سادق
بەرزنىجى لەلامان بۇو، كاميراي
پىي بۇو و رەسمى گىرتىن، كە من
ئە ناواهەرسەت دام، ئىشارتە بە
چىاي ماڭۆك دەكەم، رەسمەكەش
ئەكىيان ئىسماعىيل سەرەنگ و
عەريف سەلتەمان و ئەھى ترييان
زەحمانە ئەنچەنگە كەھى دەستم "11"
تىرىدى كەندىيە. واتە ئەۋ وينەبەي
كە ئىستا نىشان دراوه، شوپىتى
وينە گەرتەكە گوندى بىتواتىيە،
وينە گەرەكە شىخ لهتىف شىيخ سادق
ھەسالى ۱۹۶۲ء.

پارتبەيەكانى سالانى "5" لە شارى
ھولىر
ئەوانەى لە سالانى "پەنجاكان" لە¹
شارى ھەولىر پارتى بۇون ئەو
بەرپەزىانە خوارەوە بۇون:

۱- سالاخ شىزە-2- تاھىر حاجى-3
سەھەليم شىزە-4- حەسەن مىستەفا
۵- قادر شۇرۇش-6- ئەممە بىكەس
باۋاوكى دكتور دىلىر-7- ھەيدەر ھەمزە
۸- مۇلۇود رۇپاش-9- مەلا ماتۇر
۱۰- لهتىف نادر روانىزى-11- جەلال
مەلا ماتۇر بىراي چەلەل رەشى
خۇشىناوە-12- عەبدۇلاقار بېرىۋى
باۋاوكى دكتور شۇوان-13- فازل
پېرىداود-14- عەدنان نەقشەندى-15
كاكاکە رەش نەقشەندى-16- شىيخ
ەتتىف-17- مالى شىيخ عەبدۇلەكەرىم
بەكشتى-18- ھەميد باتاسى عەشقە
و تەككى، كە دىستان-19- ئەھمۇد

چنینیه کامن بانگ دهکردو جلی
کوردیم له به رده کردن و فیریز
شایم کردن و گورانیم بۆ دهگوتون
و وتارم بؤیان دەدا. هەمووی ھەر
بە خۆم بیووم، پاش گەران نوھی
هاتینیه و سووریا، پارەم پی نەما
لە میوانخانی یەک بیووم لە شام، زۆر
ھەرزان بیوو پارەی ئۆپیش نەبیوو
بیدم پارەیی کی کەمم پی مابوو.
ئیواران لە سەر عارباشەی
سەمۇنەک و پارچە باینچانە کم
دەخوارد.

حەمە دەھین و برايەكانى: عومەر
زەھىي و موسىين و سەعدى
زەھىي - ۲۰ - حەسەن كارەبا
موحسىن حەسەن كارەبا - ۲۱ -
غەريف سليمان، كاك حەسەن
كارەبا زۆر دەھەند بیوو، هەمۇو
مالەكەی لە سەر كوردا يەتى دانان و
زۆر بەغەربىش مرد، ئەمە قىسى
عام خارەغەريف سليمان، چونكە
ئەم زانىارييەم لەو تىكۈشەرە
وەرگەرتۇۋە - ۲۳ - حەسەن مىستەفا
- ۲۴ - سەددەمە حەدد
- ۲۵ - سەددەمە زېرىز

گردعازاره‌بانی ۲۶-۲۷ بوبه‌کری حاجی روزی ده‌چووم له‌گه‌ل جگه‌رخوین

داده‌بیت‌سیم، نه‌ویس رور هزارو
دهستکورت بیو.
رهوشنهن بهدرخان دوو چاری
دهعوهت کردم و گووتی: چیت
سره‌ردار ۲۷- توفیق بهزینخانه
کمال برای توفیق بهزینخانه ۲۸-
 حاجی لهیف ئویش له ۲۹-

دھوی پیدھمی، بہ لام من نہ سسیہ
قبولی نہ کر دھیج و درگم۔ کاغہ زیکم
بپر عومہر ددیاہ نووسی بہ ناوی
چگرخوین، نہتی خزم نووسی،

هیف هانه ریزی پارسی، چونکه کاکا له تیف له بهنزنخانه‌ی مالی شاهید مهمنوں دهباخ کات بیو، بیوه هزیوه هاته ریزی پارتی -۳۳-

پارهه نه بتوو تووشی براده ریکی
شیوعی بوروم به عصره بی گووتشی
دهبی دعوهه تی من بیت، دهستی
گرتم و له دلی خوی دهه کووتشی

حاجی مامه هی سماایل به یک ۳۴-۴۰
حسین خله کی گوندی قله مانه هی
دهو به ستزره بتوو ۳۵- محمد
ثیسماعیل، خله کی گوندی عویته هی

خواهی دهستم به رنده‌دا، بردمی تیز
خوارد.
هه‌موو روژ خاوهن ئوتیل دهیگووت
پارهی ئوتیل بده، منیش دهم گووت

بیوو، «رهیس عوره‌فای سه‌ربازی
بیوو»
ئه‌واهه‌ی له شەقلاؤھى سالى ۱۹۵۰ پارتى
بیون

جانتام له لاتانه. روزیک جگرخوین گووتی:
نامه که هاتوه، ک دمه، ٥
که به بیریزانه کی له شهلاوه پارتی
بیون ئه به بیریزانه خواره وه
بیون:

۱- مام به گوچ ۲- عهلى حهريى
 ۲- قادر حسهنه شهقلابودي ۴- مام
 ۳- تەمەشلىك ۵- ائەلەن
 ۴- ائانگتۇرەك ۶- ئەتكەن

عتریف سلیمان حووسی. به وحات
من مرور بروم، همه مو روز له
دانیره‌ی مروری هه ولیر ته کیدیان

۱- مساعیل حوسینی ۲- راه رهش ۳- نیمساعیل حوسینی
۴- مام و سو کاوانی ۵- حمه مید کاوانی ۶- مام و سو کاوانی
۷- مام و سو کاوانی ۸- مام و سو کاوانی.

دکرده‌هود و دهیان گشوت: زور
وریابن مام جله‌لال به سه‌یت‌رهی
دادی، جلی‌قه‌شان له بردکا، بز
نهانوچه‌ی خوشناوه‌تی. شانه‌ی

هزار شوین و به تایله‌تی
گوندنه‌کان دروست کردوه، ئەمەش
سوودى زۇربۇو بۇ پارتى، يەكەم
ئىنگەكان يەم ھېۋە بۇ وە نەنگە،

نهلین کاتی خوی ماموستا ههژار
شیعری لاویکم دهی چاپوک
وبته... هدت
له سه ماه حمله که تمه

تیپینی: نهادن ب دلی می سووند
* نهم بایته به رله کوچی دوازی عده رفیع
سلیمان و مکو دیداریک له لایین عده بدو و هاب
شناخت نهادن به نهادن نه نهادن امه
لایه نگری پارتی بیون
مام جه لال:

* بو خونیه وان و همه موشه وادنه که مه دالایی
نیفتخار ده خوشنده، ده خوازین بنین
پاسکردنی روزبهی رایه ته کانمان پاسکردنه
له سالانی په نخاکان و شهسته کانی سده ده
رایبردو، که نهادنه هر ره کیکیان فارهمندیک
و سومینوی سه دردهم خویان بون.

به ناوی درگاهی چاپ و پلاک و کرده و دی
به درخان رسپو سرمه خوش خومان
ناراسته بینه ماله خواهی خوش بشیو
عذریف سلیمان دکه بن به تابه بتی
لیوا جه مالی کوی. له خوا داوا کارین
خواهی خوش بشیو به به هشتی به رین
شاد بکات.

نوره سوارانی ههولیر

خله که چی دهکات لیره؟
کاک عهونی یوسف گووتی لئی
ههسامه و هو پیم گووت: تو به سی
شت دهتوانی موحاکه مهی من
بکهی:
۱- به قانونون ۲- به دین ۳- به عاده،
به هرسیکیان ئه و خله که حقه
خیانه لیره بن.
دوای ئوه نه فیان کردم بۆ "عماره".
روژی سی جار دهبوایه اسپات
وجود بکه له دائیره حکومه.
روژیک سکالاتامه يهک نووسی،
که من فهسلم يان حاكم، گوتیان
فهسلی، به لام ئوهندی پارهی
مابوو ھی مووچەم " ۲۰۰ دینار
بورو. گوتم پاره کەم بدهنی، ئوکات
حکومەت نهی بورو " ۲۰ " دیناری
من بdat، دوای ئوه لیتیان سەند.
دروستبۇونى لقى پىشىمەرگە "

مام عەريف سلیمان مرۇۋىتكى
زېرەك و عاقل و تىكىيەشىتو بورو،
ئەرشىف بورو، ھەموو شتىكى لەياد
مابۇوه، بناگەدانەرى حزب لەناو
سلكى پۈلىس و يەكىك بۇوه لهو
چوار كەسانەيى كە لە هەولىرەو
چووينە گۇنىڭ كەرۇتە بۆ شۇرىش
ھەلگىرىسانەن، لە سالانى " ٦- "،
كە بىريتىن لە " ۱- " عەريف سلیمان،
۲- عەبدولەحمان مەلا قادار،

پارتى بۇو له هەولىر، مەلا نۇورى
ئۇئۇمە راودىيى كاک مەلا ماتۇر دەباتە
مەمالىي عهونى و كاک مەلا عەولە
لەسەر دەستى كاک عهونى دەبىتە
پارتى و مەلۇرۇ رۇزباش لەسەر
دەستى كاک مەلا ماتۇر دەبىتە
پارتى.

مام عەريف سلیمان گووتى: له
سالى " ۹۵۴ " كاک عهونىم بەھۆى
كاك مەلۇرۇ رۇزباش ناسى، كاک
عهونى گوتبۇوى: دەمەوي رۇزبىك
تېتىپەن، واتە "عەريف سلیمان"،
شەۋىك چۈرمە مالى كاک عهونى
لە خوار مالىيان باخچەي تورو سلق
بۇو، جى كوردىم لە بەرداپۇو،
دەمانچەكى تۈپلىم بى بۇو، چونكە
من پۈلىس بۇوم، دېتىم كورىك
بەدەمەوھىي، زانىم پۈلىسى "شعبە
خاصە" چاودىرىي من دەكات،
داھاتەمەوھ دەست دەم بەردەكى
ئىلى دەم كابراھەلات. ئە و شەۋى
نەچۈرمۇ لە بەر كابىرى "ئەمنى شعبە
خاصە" بۆ بەيانى پاش نیوھرۇي
چۈرمۇ دېتىم پۈلىسەك چاودىرىي
مەمالىي عهونى يوسف دەكات، ناوى
"حەسەن" بۇو له "شۈعبەي خاصە".
پىتم گووت: موشکىلەكى میراتم ھەي
ھى مالى بابم ئىزىنە بچەمە مالى كاک
عهونى.

A portrait of a middle-aged man with dark hair and a mustache. He is wearing a black suit jacket over a white collared shirt and a black and white patterned headscarf. The background is plain and light-colored.

عه ریف سلیمان بھر لہ مالٹا وایس

هه رچی ده تاسی شانازیت پیو
ده کات، چونکه تو نامری هه ردم
له دل و ده رونی خه لکانی به رز و
به شه رهف و کوردپه رهور ده ژیت
هه تا هه تایی.

خوت خاوهن پلهو پایه نه بوروی،
خاوهن ته لاری به رز شانشین
نه بوروی. به لام خاوهن هه لویست
بوروی.. خاوهن کوردایه تی بوروی..
خاوهنی پاکی و بیگه رهی بوروی..
له خه بات و تیکوشان پرسه و
تازیه که شاهیده که چهند به رزی
چهند خوش ویستی له ناو چینی
رهش و رووت و خزم و دوست
و برادران. نه وهی نمی له تو
فیری کوردایه تی و تیکوشان ده بن،
په رتووکه که ده کهنه به نامه
ماسته رو گفتگو کیه کانت ده کهن به
بر نامه خو بی که یاندن و سود
لئ و هرگرت، بر ههزار سلاو له
کیانی پاکت.

- مام عه ریف سلیمان:

کووتی رُزیک چوومه مهحته
قیتاری له هولیر، فازل که رکوکی
ئەمن بوو "سیخور بوو" خویندەواری
نەبۇو كورىگى گرتىو بەناوی
شىركۇ شاكارى "خەلکى رەواندز
بۇو، بەياناتى حزبى شىوعى پى
بۇو.

گهروی ٹہمن دھبیمه سہ رایی،
بئدی شیرکوم بھسے یارہی مامہی
سمایل بھکی بردہ سہ رایی، لہ رینی
پینم گووت بیاناتی چیت پینی؟ بے
دھرفتہم زانی ھے مسوو بیاناتھکم
لئی وھرگرت و شاردمہو و بردہ
سہ رایی لای مہمُور مہرکہ ز
حسین یاش عالم پینم گووت
ٹھوہ کیرایہ و شکی له سہ رہ،
جانتابیاں کردہو ھیچی تیدا نہ بیوو،
مہمُورمہ رکھنے گووتوی: بابردا ھیچی
پی نییہ، لہ هاتھ خواری توووشی
فازل کرکووکی بیووین، پینمی
گووت: ھا پیاوہ تیبیہ کت کردہ ھی
خوت، منیش گووت: نہ بابا، پینام
گووت فازل ٹھے و کارہی کر دیبی،
گووتی ھاتینہ خواروہو بیاناتھکم
پینداوہو رویشت، نہ مہیشت بگیری.
مام عہریف سلیمان گووتوی له سالی
روزیک لہ سہیتہرہی ھولیز- ۱۹۵۶
کہ رکووک چووم دھبینم کھسیک
کیراوا، کرمہ لیک نہ شرہی حبی
پیسی، نہ شرہ کان ٹیدانی ھیرشہ کھی
ئیسرائیل دکھن بے سار میسر.
دھلی منیش چووم یہ کسہر گووت:
ئوئی ٹھوہ گھوڑا ھتاواہ ھی مامہ
گیوی موکریانیہ، بہ کابرای کراویم
گووت: سوواریہ با بتہ مہوہ بولای
مامؤستا گیوی ٹھوکات من ماتورم
ھے بیوو، ئئو فازیل کھرکوکیہ
گرتیبووی بہ لام فازل خویندھواری

منیش له گکل خوم هیتامه هه ولیبر بز
ئه و شوینه‌ی، که دهیویست بچیتی،
چووین شوینه‌که داخلرا بزو، به
کابرا م گووت باییمه‌یه لای سالح
ههیده‌ری، ئوکات سالح ههیده‌ری
پارته بزو. دله‌نی کابرا گووتی
باشه، چوومه ژووروه گوتم: ئه و
نه شرانه کیراینه له شوعله خاسه‌ی
ئیدی مام سالح ههیده‌ری تووره
بزو و گووتی: بز نه من چمه، منیش
پیم گووت: ده زامن هیچ نیت، به لام
پیاوی باشه، بزیه ها تینه لای تو
ئه وجاه گووتی: ده باشه باشه بینه
لله، ده گرتتن.

ام سلیمان و عهونی یوسف
عهونی یوسف: کوری قهله‌او
مناره‌ید، کولیزی حقوقی له "چله‌کان"
ته او کردووه، رؤلی کاریگره‌ری
له کوردایه‌تی و بلاوکردنه‌وهی
پارتایه‌تی له شاریه‌ههولیتر و
دهوریه‌ری هبوروه. برای چله‌لیل
هوشیاره که ئه‌ویش حقوقی
ته او کردووه و رؤلی کاریگره‌ری
له کوردایه‌تی له گهله عهونی یوسف
ههبووه.
له سالانی شهسته‌کان "پنچا سال
به له بئستا، مام عه‌ریف سلیمان
گووتی: عهونی دهیگووت مالی بایم
رهش و رووته، زور له گهله چینی
هه‌زاریه‌ههولیتر بوروه، ئه‌وکات
هه‌مر ئه‌و حقوقی بوروه له ههولیتر،
که له سه‌رایی ددهاته ددرهوه "۱۰"
تا "۱۵" فلاحی رهش و رووته
له دهور پوشتی بورو به‌رگری له
مافیان دهکرد و پشگیری دهکردن
و یارمه‌تی دهدان رؤلی کاریگره‌ری
ههبووه له دروستی‌بیونی پارتی
له ههولیتر و برپرسی یه‌که‌می

نیت هر چهند زمانیکه، هم کارته
ن به نهنجام گه یاندوسه؟
کوکمه لیک لاه زمانه ده زانم،
من زمانی رووسی ده زانم، جا له
گای زمانی رووسیه و ده توام
زمانی سربی و پژلونی و تُکرانی
بولگاری و کوکمه لیک زمانی دیکه
هم، زمانی سوویدی ده زانم، له
گایه زمانه و ده توام له زمانی
روویجی و ئایسله ندی و دانیمارکی
چهند زمانیکی دیکه بگم، زمانی
گلیزی ده زانم، ده زانم له و
یه شه و دهسته لاتم با سهر چهند
زمانیکی دیکه دا دهشکیت، زمانی
رسی و شیره زاره کانی کوردی
باشی ده زانم، هر رودها عره بیش
زانم، هم زمانه ش کم و نور
مه تیان داوم.

گه لاهه ئام بابهنانه بهشيوه
رەھنگى ئىتمۇزى، كە لە
ئانى كوردى نە نووسراوه، يان
كىدانوهى وشە كراوه، ئەوهى من
كاداربىم مامۇستا تۈفيق وەھبى
مۇستا مەسعود محمد كەم و
ر ئەم كارانەيان كىرىدووه، بەلام
شىۋىھى فەرەنگ لە زمانەكانى
كە هەمۇوى لەبېر دەستتۇ
يە، بۇ من كارىكى زۇر ئاسانە،
بە بەدۋاي وشەيەكى ئىتلىكىزىدا
گەرپىم، سەرجاوهكەي چۆتەوه
ئەنگلۇساكسۇنى و سەر
ماكسۇنى و گىزمانى. يان بەدۋاي
شەيەكى لاتىنيدا دەگەرپىم،
رچاوهكەي چۆتەوه سەر
ئاسانىكى دىكە پە ئاسانى ئەوه لە
رچاوهكەنلىنى نووسراو دەستم
كەۋېت، مەرج نىئىي بېزامن، كە
لەگەل ئەو زمانەي دەبازىن
راواردى دەكەم، دەتوانم تىپىگەم،
لە لەو زمانانەش چۈن ھاتووه و
ئۇن گەشەي كىرىدووه و گۈراوه.

به لکو به کارданه و هی داده نیم، بپ
به رگری له خو کردن، ئاگه رانا
ئیمه و فارسی ئامزایین له یه ک
سه رچاوه هاتوین، هیچ عهیب
نیمه و شهی هاویه شی کوردی
و فارسی له په هله و بیوه هاتبی،
فارسه کان به بی ئاکایی ئیمه،
سه دان و شهی په هله و بیان له
بواری به ریوه بردن، و هکو و شهی
ئوستان، دیستان و شارستان،
زیندو و کردتوه. سدان زاراوه هی
سه ربارزیان خستوتنه ناو زمانی
خویان، ئیمه ئوه مان هه موموی
بپ ئوان جیهیش توه، که به شی
ئیمه شی پیوه هی و ازمان لی هیناوه،
نمونه یه ک ده هیتمووه، فارسه کان
و شهی په هله وی دهیگرتوه و
ههینی به کار دیتن و نویان
کردتوه، و شهی کی بیگانه یه
به زمانی فارسی، راسته و خو
له په هله وی و دهیگرتوه و
دایانمه زراندووه، به لام له زمانی
کوردی "ئادینه" به شویه کی میراتی
ماوه توه، "ئادینه" بوته هاوینه بوتة
هایینی "بوتة" ههینی. و شهی ههینی
کوردی هه مان و شهی "ئادینه" یه
به میرات بومان ماوه توه، به لام
فارسه کان نه بان ماوه، دو بیاره
له په هله وی و دهیگرتوه و، ئوه
به سه دان و شهی دیکه به مجوره یه
و دهیسە لمیتیت، که زمانی کوردی
راسته و خو و هکو فارسییه،
و هکو به شیکی زمانی فارسی له
په هله و بیوه گه شهی کرد و بو
ئهم شتاته که من فیرى بووم
له خویندنی زانکۆكانی ئه ورووبی
فیرى بووم، که و هکو گووتم ئه وان



شاسوار هه رشه هی

زمانی رووسي ده زانم، له رىگای رووسييهوه له زمانی سربی و پولونی و نوگرانی و بولگاری دهگام. زمانی سووپیدی ده زانم، بههؤیهوه له زمانی نهرویجی و ئايسلهندی و دانیمارکی دهگام، زمانی ئینگلیزی ده زانم، بههؤیهوه دوسته لاتم به سهر چهند زمانیکی دیكەدا داشکیت، زمانی فارسی و عهدهبیش ده زانم

به هست و سوزو و کارданه و
کارناکه ن، به شنیتی بی له ماوهی
دووسه د سال به کوهه لیک راستی
گهیشتوون.

* باست له به روارکردنس نهم و شه
کوردیانه کرد له گهه ل زمانه هیندو
نه و روپیه کان، له کاتیکدا خو تو توه اوی
نه و زمانه نهورو پیمه مودزیرنانه نه گهر

دنهنووسن، وه کو کاردانه و به رامیه
ئم روژهه لاتناسه و چهند که سینکی
دیکه خه ریکی ئه وهن. که زمانی
پهلهوی بیه خشته زمانی فارسی،
به زور و زورداری به سر کومه لیک
قوناغی زمانی کوردی پازدهن و به
ئاویستاییه و بیه سنته وه، من ئم
کارانه به کاری ئه کادمیه دانانیم،

له بهر دهسته زياتر له ۴۰۰ و ۴۵۰ وشهی کوردیم له گهله زمانی هبته، سانسکریتی، گریکی کون لاتینی کون، سلاشی کون ئەنگلیساکسونی، ساکسونی، گیرمانی کون، هروهها زمانه مۇدیرىنه کانی ئوروروپی وەکو پۆلۈنى روسسى سربى، سویدى، دانیمارکى

نگاداریست؟

- لهوی به شیوه یه کی زور ئە کاديمى
و زانستيانه، دوور له هەست و
نهست، كارهەكان دەتكىت، بۇ نەمۇونە
زانستى بە راوردەكىرىنى پىۋانە يىلى
زمانە هيىندۇ ئەوروپىيەكان، كە من
ماوهىيە كە خەريكى ئە و كارەم، ئە
زانستى، دوو سەد سالە لە ئەوروپىيە

خایلید ملا نه حمهدی هر شه می، ناسارا
به "شاسوار هر شه می" له کوتایی روزگانه
سالی ۱۹۰۹ له دنی پوونگکینه له دایکوبومه
خوبیدنی له شاره ته اوکردووه و دوات
چیوچیوچی له به غدا و سوچیهت خوبیدنده
نه مساه سالانیکی پیشمehr رگایه تیش
کوتوته نیوانه وه، پاشانش رووی کردوتاه
سوید و له بده میزرو و دخونیست، نیسته
ماهستانیه له یه کیک له دواوندنیه کانه
ستوکهونم. له ییداریکی به درخانه
سه باره دت به پرسکه لیک و چهندنین با بهتره
میزرووی زمانه وانی و دواوندمان...

ئا: عەبدۇرەحمان مەعروف

* سالانیک له شاخ ببویت نهگه راس
نه زموونی روژنامهگهري نه وکاهه مان به
بکهیت.
- ئەزمۇونى کارکردن لە راگەياندى
پېشىمەرگەيەتى لە شاخ و ناوجى
ئازىداروھەكان بە چەندىيەتى و
قەوارە كەم، بەلام بە ناواھەرۆك
و چۈنایتى گەرەوە دەھولەمەن
و پىر لە ئەزمۇون بىوو. كارى
راگەياندى بىرىتى بىوو لە بەرنامائى
رادىيىسى، روژنامە گۇۋار و ناوا
بەناویش چاپكىرىنى كتىپ. تالى
دەزگاى ناواھەندي راگەياندى نزىك
بىووم، لە زستانى ١٩٨١-١٩٨٢
بەرنامائى "دەنگى خويىتكاران" بى
من سېپىردا بىوو، بە سىفەتى كى
من ئۇ سەرەدم ئەندامى مەكتەبى
سەكتارىتەتى يەكتى خويىتكارانى
كوردىستان بىووم. گۇۋارى "رېبازى
خويىتكاران" يىشمان دەردەكىرىد
دوازىر لە راگەياندى مەلبەندى سى
كارم دەكرد. لەو ماوەيدا كارى
ئەوىي هەشت ژمارەي گۇۋارى
"رايپىرىن" و چوار ژمارە گۇۋارى
پېشىمەرگەمان چاپكىرىد لەگەل
ژمارەبىك گۇۋارى "ئەستىرىدە"
مندالان بەشى ھەولىئىر و بادىنار
گۇۋارى روژنامە ناواھەندييە كانىشى
لای ئىمە لە گوندى "ورتى" چاپ
دەكرا. زۆربەي نۇرسەران ھە
خۇشىيان كارى چاپ و مۇنتازىيار
رادەپەر ان.

ئامىررو ئامرازەكانمان سەرەتاتى
بۇون. روئىن، تايپ، ستابانسىيل
لە دوازىر يەزىز دەزگاىيەكى كى "فۇرتى"
رووناكىيەمان پەيدا كرد و توانيما
وينىش چاپ بېكىن. مەقس
برىنى كاغە زمان نەبىوو. توانيما
مەقسىيەكى كونە لە خوالىخۇش بۇو

لیاندا به رهیک بتوئه و هیزه
تمانیانه که دزی داگیر کارین
هیتن. للاهیک (هیئتہ العلماء
سلمین) رایگه یاندووه، که تیرور
عیار اقدا نیبی، به لکو بر هله لستی
نی داگیر کاریه، چونکه چندین
له به یاناتمه کانیان ٹاماڑهیان
بیوو. للاهیکی تر، به توندی
نه کردووه تیروریستیه کانیان
برد. احars الضاری (ایش له
گرهی قاهیره) له (تشرینی
دهمی ۲۰۰۵) رایگه یاند:
دنیک هه ولیاندا با به کان
قل بکن و سه ییری ئه و کرده
ری بازیانه نیو گوره پانی
اقی کرد، که چزریکه له تیرور
روستکراوی ئه و که سانه ن، که
سنفوره کان دزهیان کردووه،
نم جوڑه تیکه لکردن کیشے
اق چاره سه رنکات، ئه گهر
استیکی راسته قینه هه بی بز
دسه رکردنی ... بد ره لستی
اقی بوته واقعه.

هه یئه ده عووهو ئيرشادو
وا : رېكخستىكى ئىسلامى
لەلەفېي، بارھگاى له مزگو وتى
ن تىعيمىي، دواي روخارنى بىزىم
ھېنپرا. (شيخ مهدى الصميدعى)
يىندارى گشتىيەتى، له لايەن
ردى نيشتمانى، بەھۇي بۇونى
ھەك و تەقەمەنلى خۆرى و (٤٠)
س لەلەنگارنى دەستگىركان.
ئەھل ئەلسوننە وەلماماعە :
خىستىكى سونتىي، ۋەمارەيەكى
دېكارا ئەندامى ھەي، رکابەرى
ئەلەعلماء المسلمين) دەكتات
نوينەرەيتى كەدىنى عەربى
ووننە، سالى (٢٠٠٣) پېكىپەترا.
ويسىتكانى نەرمەرە له
ويسىتى (هئەلەعلماء المسلمين)،
اممۇ پېشىتكەرىيە (هئەلەعلماء
مسلمىن) ئى نىيە، بۇيە له كۈرپانى
اسى كەمتر دەردەكە ويت.
بەشى قۇيەم

داینیشتنی روژی (۲۰۰۳/۴/۹) هر دهگارا و روژی بروخانی برژمی
به چه زینتکی نیستمانی دانا. هیچ
کاتکی دهسته که دانی به شرعيتی
پرروزه سیاسی له عیراق نه کرد،
هر له دروستکردنی ظنجومه نه
حکوم، تا پیکره تانی حکومه تی
مالکی، بیوی زور کس و لاین
به متحالنه (المقاومه العراقیه) ای
داده نه. هروههها به شداری له
هلبزاردنکه کانی سره رهتا سالی
(۲۰۰۵) نه کردو داوای له
عینراقيه کان کرد، که به شداری له
را پرپرسی له سر دهستور نه کهن،
یان دهنکی (نه خیر) به دهستور
بدنه، چونکه پیشان وابو
پرپرژه که به دابه شکردنی عینراقه.
له بیرامبه ردا (از اسلامی خه لیلزاد)
بالیوزی ظهیر مه میکاه عیراق، هستی
به مهترسی زیادبوونی دؤل و
دهسته لات، (ایران) و به شداری،

نه که پیش از آنی
پیش از نمودن

چه کدارانه دهکات، که پیوشندهایان
له گه لیانداهیه.
ه. پیشاندایان ترس له پرژه یه کی
ئیرانی، به او کاری سیاسیه
عیراقیه شیعه کان، که وا له عیراق
بکریت له برووی سیاسیه وه،
رؤلی له ناوچه که لاواز بکری،
به وهی که به رده وام خه ریکی
کیشانی کانی خزی بیت و له برووی
ثابو روی شه وه ثیزان دهست بکری
بسهار چه نهادین بیری نهاد،
وهک کیلکیه نه وقی (مجون)، له

بوون له سهار ئەم ھەلويسته
بەلام (ھيئە العلماء المسلمين)
ئامرازى جۇراوجۇرى بەكارھىتىن
بۇ سەپاندىنى رابەرایەتى خۇزى
بۈزىيە چەندىن رۇوبەر ووبۇونو وەدى
توشبوو لەگەل ھىزەن سىياسى و
ئايىننې سوتىننې كان و پەيوەندىي
لەگەل زۆربەيان ئاللۇز بۇو، بەلام
پشت ئەستورو بۇو بە ھاوكارى و
پشتگىرى ئىسلامى و عەرەبى. بۇ
ئەم مەبەستىش ستراتييىۋەتىكى
بەھىز و پەتھوى بەكارھىتى، كە

کاریگری و پلیتی و کاریگری
عیراقدا لەنچە

کاروباره کانیان، بۆیه بەپیش ئە
پەیرەوە چەندین لیژنەی تایبەت
بە لایەنی سیاسى و روشنبری
و راگەیاندن و کۆمەلاھەتى
ئابوورییان پیکھەتىان لەگە
ئەنجومەنیک بۆ فەتوای شەرعى
کە (شىخ) حارس سليمان الضارى
سەرەتكايدى دەستەكە دەكەت
ئەمەش بەرزترین دەسەلاتى
تايىنى سونتىيە لە (ولات) داد
کە بارەگاى سەرەتكىيان لە
مزگەوتى ام القرى اى شارى

به کارهای نانی باشی هوکاره کانی را گهیاندن و هاوأهه نگی کردن له گهه ل
که نالی (الجزیرة)، که ته به نی گوتاری تاییفی به هیز دهکات

نه کردندی سونته له پرسه‌ی سیاسی کرد. که دبه‌ووه هوی یاخیوونی زیاتر، بزیه دوای چهند روزنیک له تووپیژ له گل لاینه‌ی عره‌بی سونته، توانی رازیان بکات به شداری هله‌بازاردن بکن، لکه‌برامیه‌ربزووی پیداچوونه‌وهی ددهستور. هر له و ماوه‌یه هیرشی له ناکاوی کرده سه‌ر (دوو) به ندیخانه، که وزارتی تاوخوی به یوهدیده‌بردن، بز دوپا انکردن‌وهی هژمروونی سه‌ر بازی هیزه‌کانی ئەمریکا، هه‌روه‌ها و ھک نیشانیه‌ک بورو ببز سونته‌کان، که له گوره‌پانی سیاسی رۆل بیین به ھاکاریه‌کی دیاریکراوی ئەمریکا. سونته

برووی نه ته و هی و میز و و بیه و هش
ثاواتیان وا یه، که ئه و به شهی
بے (بلا د الفارس) ناسی را ود
و در یگرن و، که (به سرده او)
(المدائش) ده گریت و و، دهسته که
هه ره ل سه ره تای در سو ستو و نیبی و و
تیکه لآ به سیاسیه تی عیراقی بwoo.
ئه مه ش ئه و کاته رو وونتر بوو
کاتیک (پژل برمیار) برمیاری
پیکه هی تانی (مجلس الحکم الانتقالی)
له سر بنده مای تائی فیدا. یه که م
بیان تامه هی دهسته که له (تممووزی
۲۰۰۳) هی رشی کرده سر
سیسته می (المحاصصة ای تائی فی
و زور به توندی برمیاری ئنجومه نی
حکومی په تکرده و، که له یه که م

کرنگرین روحسارهکانی ئەم
 ستراتیژیيەتە بريتىيە لە :
 أ. گوتارى تائىفي بەھيز.
 ب. سەركەر كەنلى ئۇ دەستىيە
 يانگەشەي نوييە رايەتى ھەموو
 عىراقىيەكەنلى كەردى. بەمەش خۇيان
 لە راسىتى نوييە رايەتى كەردى
 سوننە بەدۇور گرت.
 ج. بەدەستەتىنانى پشتىگىرى
 عەربىي و ئىسلامى بۆ عەربىي
 سوننە.
 د. بەكارەتىنانى باشى ھۆكەرەكەنلى
 راگەيانىن و ھاوئاھەنگى كەردى
 لە گەلە كەنانلى (الجىزىرة)، كە
 تەبەنى گوتارى دەستەكە دەكەت
 و ھەروھە پشتىگىرى ئۇ گروپە

در بیکاری به مرکز کویه سوسیسیه کان داد
 دواتر کوکوتنه بواری خزمه نگوزاری
 کۆمە لایه تى، وەک يارمه تیدانى
 خیزانە سوونتىنیه هەزارە کان
 کە سوکارى ئەنە كەسانە، كە
 بە دەستتى هېزىدە کانى ھاۋپىيە ماشان
 لە دواى (مانگى ئازارى ۲۰۰۳
 كۈرۈرا بۇون.
 دواتر دەستتەكە زۇر بە خىرايى
 توانى پاشتىگىرى بە دەستت بىنەن
 و دەستتەكە فراوان بۇو، ئەندامى
 نۇي ھاتە ناو رېزە کانى. بە دەش
 بە خىرايى تېككەل بە ئىيانى سیپاسى
 بۇون. خۇى بە نۇونىتەرى عەرەبى
 سوونتە و مەرجەھە عەيتى بىلاسەن
 بە بەھىزى ناسانىد، بەرامبە
 مەرجەھە عەيتى شىيعە لە (نەجەف
 ھەرجەن دە زۇر لايەن نارازى



پشکو عہلی ساچ
pshko ali@yahoo.com

سے بارہت بے سوونته کان، کے
نوئینه رایہ تی عرهبی سوونته بکھن
لہ عین اقدا۔ بے شیکان بے رہدا وام
بے شداری کردنیاں لہ پراؤسے می
سیاسی رہ تکردهو و خڑیاں بے
م رجھے عیہ تی ٹائینی عرهبی سوونته
دابہ شکرد۔ بے تایہت ٹھ وانہی
ٹھ جین دای ٹائینی و تائیفیان لہ نیو
ہیزہ سوونته کاندا هے بتو، ٹوانہن:
ا۔ ہیئیہ عولہ مای موسلمین لہ
عیراق: لہ ۱۴۱ نیسانی (۲۰۰۳)،
بے دہ ستپیشخہ ری کومہلیک زانای
ٹائینی سوونته پیکھیتا، ڈمارہیان
(۱۵) کے س بتو، لہ دہروہی
عیراق دادہ نیشن۔ کونگرہ یہ کی
دامہ زراندیان بے سست و پیروہی
نا و خڑیان دانا بتو رایی کردنی

کورته سه رنجه کانی دوای سه فهه ری ئه مریکا!



۱۰۷

دیکه جیاوازی هه بیت، به لام ده
مه سله سره کی و بنهره تیه کاندا
هه مهوو ئه مریکا ملکه چی یه ک
یاساو ریساو دستورن، به سر
هه موائدا و هک یه ک جیهه جی
ده کریت، که سه لامو یاسایه
گوره تر نیه، که سیش ناتوانیت
خوئی بدزیته ووه له جیهه جی
کردنی، هه مووشیان پیچ رازین
.. لامو ولاته دا دو شت به پله هی
یه کم دیتو رویزی ده گیریت که
بریتین له مروف و زیته.
ئه وان زور جیاواز له دنیاو زیان
ده روان، لامو ولاته ئه گهار توانای
میشک و هزرت باش بیت ده توانیت
تا دوا پله هی زانست و پیست و
وه زیفه برویت، به لام ئه گهار تهنا
که سیکی ئاسایی بیت ئه وان ده
هه لی کارت له بھر ده دمایه گرکن
ئه ووده کاربکهیت و باج بدھیت.
له برا مبھر ده دو لامه مهوو
خرزم تگوزاریه کت پیشکهش
ده کات، به لام کسانی تپیزویی
کملک یان ددمی چاویان له بیمه
کومه لایه تی بیت یان ده کونه
سهر شهقام، ئه مریکا قهواره و
ده لام و دهزگایه، تهنا
به سر زنجانی شهقام و باله خانه و
ئه پارتانه کانی ده زانیت که ئه م
ولاته زاده سه ده یک و دوان
نیه، زاده شارستانیه تیکه،
کرچه رانی ئه وروپا و ئاسیا و
ئه فریقا له بونیان دنیا به شدارن،
به لام هژ مومونی ئه قلی سپی
پیسته کانی ئه وروپا به هه مهوو
ئه دکاره کانیه وه دیاره و
ئه وان پشکداری سه ره کی ئه و
شارستانیه تهان.
* به شاربیوو حه وته مین فیستیقالی
به درخان له واشنقون

وای کرد له و دمهوهه تو جهنهگی
کهنداوی دووهه سالی ۱۹۹۰.
ئىمەھى كورد وىتەيەكى بىزراکا و
تەلخ له هەزرى خەماندا باۋەھەرىكا
دابىنن، لەم مەسالەلەيدا شىكتى
شۇرۇشى سالى ۱۹۷۵ زىياتىر
كارىگەر بۇو بۇۋەھەرى ھەيندە
دىكە ئەمرىكا لاي كورد وەك
شەيتانىك تەماشا بىرىت، بلام
وەك ئامازەمان پىكىد لەسالى
۱۹۹۱ بەدوواه پېتا پېتا له
ئاكامى نزىكپۈونەھەسى سىپاسلى و
دىبلىوماسى نۇوان سەركەرىدەيەتى
كورد و ئەمرىكىيەكان، كورد
ئىستا تىروانىنىكى پۇزەتىشانە
بەرامبەر ئەمرىكا ھەيە، ئەم
حاله دواي پۇوخانى رەزىمە

شانوی شاکو **لله** ملینه ها
دو وانه هی دوچکرده های لمه سه ره تای
هدی حفده هم مداله نیو
شسته که ابره روئه مه مریکایه هی
مرق ملی بیگانی گرتیووه بار،
واتر له یاداشت کانیده اند هو سیت
د دوری دوانزه فرسه خوه و
زنی هه و هینده خوشبو لوه و
مچوو له با خچه یه کی پر له گول
گولزراوه سه رچاوه بگریت
مانه و تهی که و کوچبه ره
سو که دواز ژیانیکی ذوی
زویه کی نویدا و یلبلوو، له
وروپاوه ملی بیگانی گرتیووه
سهر، دواجرا له و شوینددا
نگه ری گرت که ئامرز بزته
وره ترین هیزو هه ڈموونی
سنه هه مو دنیادا هه.
اتی و دکو میوانی حاوته مین
بستیقالی به درخان له واشتنتون
شداریم کرد به با بهتیک
باره د به پرسی کورد
ئه مریکا، که له ۲۹ و ۳۰
بوزه زیرانی ۲۰۱۰ له واشتنتون
ی سی ساز کرا.

هُمِریکای زلهیزم وَ دیت



فهیسه‌ل عهلى له تاڭگەكانى نياڭارا دەرۋانى

هیزیده ئەگەر له ۋىش نەبى بې
بەردەوام نزىكتە، چونكە ھەمۇو
ھاولاتىنىڭ ھەست بەبۇنى
دەكا، وا دەزانىنى چاودىرىرى
دەكا بۆيىھەوەل دەدا كەمتىرىن
سەرپىچى بىكا، ئەمە بە مانايى
نېيە لە ولاتە سەرپىچى كارى
ساختەن تابىچى ناكىرى، بەلام
كە كەوتە داۋى پۈلىسىدە دەبى
دادگا بىزى يەكلايى بىكانەوە.
كۈرددەكىنى ئەمرىكا:
ھەرىكەك لەئىمە كە نزىكەمى (٢٥)
كەس دەبۈۋىن، بەمەبەستى
سازدانى حەوتەمین فيستىقىالى
بەدرخان، كە دەزگاى چاپ و
بلاوكىرنەوەدى بەدرخان و بەشى
ھونەرى و كەلتۈرۈنى نويتەرايەتى
حۆكمەتى ھەرىتىمى كوردىستان لە
واشتىتون دى سى ئەنجامىدا...
يەك تا دۇو كەسىكمان لەلى
ھەبۇ وەك دۆسەت و ھاوريى
كۈن كە لە كوردىستان پىكەوە
بۇويىن، كە زۇرمان پىنځوش
لۇ و لاتە پانۋۇزىدە پىتىان شاد
بىبىن، لانىكەم چەند ساتىكى
كەميش بى لە كەلىاندا هيتنىك
كات بەسەر بەرين. لۇي ئىمە
وەك ئۇ شاندە ئاتوانىن بەبىن
باسکەرنى بىرى خۆشە ويسىتمان
(كاك حىيدەر كەرىم) كە لە
ھفتاكانو و وەك پىشىمەركە
و نۇرسەر لە ئەمرىكا دەزى
و ئىستا يەكىنە كە لە ئەندامە
كاراكانى بەشى كوردى رادىزى
دەنگى ئەمرىكا، باسى ئەو

لَوْلَاتِهِ بَكَيْنَ كَهْ شَهْ وَرُؤْزِي
خَسْتِيَوْهُ سَهْ رِي يَهْ كَبْ نَهْ وَهِي
هَاوْ كَارُو يَارْمَهْ تِيدِرْ مَانَ بَيْ، ج
لَهْ سَهْ رَدَانْ كَرْدَنَى شَوْيِتَهِ دِيَارْهَ كَانَ
وَ سَهْ يَرَانْ كَرْدَنَمَانَ بَرْ هَيَنْ دَي
نَاؤْجَهِي دِيَارِي هَرْ دَوْ شَارِي
وَ اشْتِتَنْ وَ لَاهِيَتِي شِيرِجِينْيَا
بَهْ تَابِيَهْ تِي كَهْ قَهْمَهْ رَهْ بَچُوكَهِي
بَهْ شَيْ نَهْ دَهْ كَرْ دِيَنَ خَوْزَكَهِي
بَهْ وَهْ دَهْ خَواستَهِ كَهْ مُؤَوْ مِيلَيَكِي
كَهْ وَهْ تَرِي هَبِيَوَايِه بَيْ تَوَانِيَيِه
هَهْ مَوْ شَانَدَهَ كَهِي لَهَكَلَ خَزِي
بَكَرَانْ دَبِيَايِه، بَوِيَهِ بَزْ ثَنَجَمَدَانِي
سَهْ يَرَانِيَكِي پَهَنَايِه بَزْ هَاوْ رِينِيَهِ كِي
كَهْ رَمِيَانِي (اَكَهْ ثَهْ حَمَدَ جَافِ)
بَرْدَ كَهْ سَهْ يَارَهَ كَهِي ثَهْ كَهْ وَهْ تَرِي
بَوْ لَهَكَلَ مَلَانَ بَيْ، ثَهْ كَهْ شَتَهِ
جَوَاهِي ثَهْ نِجَامَ بَدِيَنِ، بَزْ رُؤْزِي
دَوَاتِرِيشَ كَاكَهْ ثَهْ حَمَدَ جَافِ
خَزِيَيْ نَيَمِهِي بَرْدَه مَالِي جَوَرِج
وَ اشْتِتَنْ كَهْ بَهِيَهِ كَهْ شَوْيِتَهِ
دِيَارَهَ كَانِي ثَهْ وَ شَارِهِ دَادَهْ نِرِيتِ،
كَهْ ثَهْ وَ ثَبِيَايِه نَيَمِهِ بَيَنِيَهِ ثَهْ وَ
حِيَكَهِ مَانَ لَهَكِيسَ دَهْ جَوَوْ. لَيَرَدَا
دَهْ بَيْ ثَهْ وَهْ بَلَيْسَ كَهْ خَزِمَ دَلَمْ

پولیس ولات به رویه دهیات: له‌گه‌ل بونی ئَو هُمو دامه‌زراوه زَرده‌ی ئَو دهولته، پولیس بالاتین دهله‌لات‌تو هُمووان به که‌وره‌و بچوکه‌وه مل که‌چی پولیسین و، گه‌وره‌ترین ترسیان لیتی هه‌یه، پولیس ئَو

کازی سروشتنی، کبریت و فُسقفات: بُررسه‌ی نیزرك گکووره‌ترین بُررسه‌ی جیهانو گکوکا کولاو ماکدونالد دیارترین نیشانه‌ی پهناوبانگ بازگانیه مسره‌رئاستی جیهان.

لایفون:

میریکای گهوره زلهیزی
ببوریی و سهربازی جیهان
که لعو دهوله تانیه که مرؤف
امه زری سهربار دان و بینی ٹه و
بیهانه بکاکه زری بهی دهوله تانی
بیهان بریوهداباو کاریگری
ورهود دیاری لهسر رهوتی
ورهود پیشچونی ثابوریی
سیاستی جیهان هه یه.
سدردانیکی کورت بیو دهوله تیکی
بچگار گهوره و بیشکه و تنو،
زده حمه ده توانری پهی به
یکانیزمه کانی نیداره دانی ٹه و
هوله ته بیهیت، به لام ده کری
برهدا هیندیک تبینی خیرا
سهربار ٹه و جیواز بیانه که
هیستان، تومار بکه م.

نیشناسی نامه میریکا:
امریکا کو ماریکی دستوری
بیدرالیه و له پهنجا ولایت
یکدی، واشنگتونش پایتهختی
فو ولاطه، که به شیکی زدری
اتامان لهو شاره به سره برد.
مریکا سئی یان چواردهم
دوره دولتی جیهانه له روروی
ووبه رهوده که (۳،۷۹) ملیون میل
ان (۸۳،۰) کیلومتر دوچایه،
ماره دانیشتوانه که (۳۰،۷)
سی ساده و حاووت ملیون
هسه، له لایکی تریشه و
هره دترین دولتی جیهانه
رووی فره رهنگی رهگه زو
لکتوره وه، وه دهه رنه ناجامی
و کوچه فراوانه وه یه که
دهه دولتی تانی ترى جیهانه وه بزی
یت، هره دهه ثاببوریه که
هره دترین ئابوری نیشتمانیه
جیهان، پهپی مه زنده کانی سالی
کزی بهره همی ناو خوبی
مو ولاته (۱۴،۳) تریلیون دلار
بووه، که (٪۲۳) کوکی بهره همی
یهان دهکات و، هیزی کرینی
هو ولاتهش نزیکه له (٪۲۱)
مو جیهان پیکه هینیت.

امريكا
باپوری نہ میرکا:
ٹابوریہ کی
سہ رہمایہ داری تیکلی ہے
کہ زوری سامانی سروشتی،
نونیادیکی ثیرتکاری پیشکو تو وو
بہ رہمداریہ کی زور بہ رز
شتوانی لہو ٹابوریہ دہکات،
امريکا گورہ ترین دھولہ تی
اور دہو سیئہ م گورہ دھولہ تی
نار دھشہ لہ سر رئاستی جیہان.
امیرہ کارہ بایہ کان لہ پیشہ وہ

A close-up photograph of a man's face. He has dark hair and is pointing his right index finger directly at the viewer. His expression is neutral. The background is plain and light-colored.

ئەگەر مىرى زمانى با..!

مردن قوغانگى دەرچوونى رۆح
لەجەستە، رىگەيەكە رۆحىيەو
ھەمومانى يىنادەچى، مردىنىش
زۇر جۈزۈر ھېيە.. مردن ھايى تەدھا
بەپتۇو خۇشە، ئەوانەي خاوهنى
ئە و مەركەن كەسانى ھەقخوازو
بويىرۇ چالاڭن و ھەميشە لەزىياندا
رۇوناڭكىيان بۇ دەوروبارو خىزو
بەرەكەتىيان بۇ كەل و نىشەمانىشيان
ھەميشە لەسەررووى ھەمۇو
خاڭىكەنەجە

مردنبیش هیله، زورکه س هیشتا
زیندون و له لای زور لخکان و دک
مردو خیساب دهکرین، واته مردن
دره نگ پیبان دهگاو ژیانش لخخیان
ناگری، ئه مانه ش ئو دهسته یهون که
بوونیان زیانیکی گوره و سیمایان
دیوهزمه ه به نعله تکراوه، ئه وانه
به ناهه ق دهین و ئۆسکجینى
پاک دهدرن و مافى زیانیان نبىه و
بوونته بارو بارگرانى به سهار
خه لکانى ترهوه، لە وەش ئە ولاتر،
ئه وانه مشه خۆرى خوین و ئىسقان و
هه ناسى خه لکانى خاوهن هەلويست
و ژىرن، هيئنه قىرسىچەن، مۇۋە
بە دىدەنیيان بىزار دەبى، بۆگەنیکى
ئەھراوين لە تاوا جەستى مىلەت
دېن و دەچن.. دەللىن خوا ئە و جۆرە
كەسانى بۇتە و دروستكىردووه تا

بنیه عیره‌تی زده‌مانه و دهرس و پهند،
تا بهنی نادم لیبان دوورکه‌ویته‌وه
ئیقیرازیان پی بکا، ئوسا ژیان
جوانترو مرؤفیش بهنرختر دهی..!
له پیشانگاهکهی به ریوه‌هه برایه‌تی
گشتی پلیسی گرمیان رینک نه و
دوو جووه مرؤشم دی، یهکی
دنه‌وه زینده‌گی بکریتیته‌وه نیو
ههیکله دارو دهون و سروشتنی
که رمیان، خهند بگه‌پینیته‌وه سه‌ر
ئه و لیوانه‌ی ساله‌های ساله بهه‌وه
در دنده‌یی بهعس و تاریکه‌رسه‌کانی
لئاقاعیده ئه و خهندیه‌یان لئی
تزوواهه، ئویتیریشیان دنه‌وه
شممشیرو کیدو تهور ژیان له منداش
و گهنج و تولازان زهفت بکا، مرؤف
به و ههموو جوانیه‌ی خزیه‌وه،
بهه و ههموو خهونه ردنگالله‌بیهه و
کوشاؤگوش سه‌بری، روز بکاته
ششوو ههموو حه لالیک حرام بکاو
ئیدی دنیا بکا به مه‌رگه ساتیک ههموو
شتیک له بربیکه تاریکی شمشیردا
بینی..

له نیو ٿو و دوو جُزره مردندا، ڪوکه
(مردن) خُوي زمانی هه باو و هقسے
هاتبا، ٿا خُوي چون پینتاسه هي بونني
خُوي له جهسته هي وهشیگر ری
ههندیک و چون جوانی خُوي له نیو
لا شهی سپی و هک به فری ههندی
به نی به شهر ده کرد..!! ٿا خُوي چون
به توندی وه لامی ٿو وانه هي ده ایوه،
که ده این مردن هر مردن.. ٿه مه
قهه و انبیه، ٿا خُوي هر گئی جه لالادو
قوربانی هه ریکه هر گئی..!! ٿا خُوي
کو ڙاراوو بکو ڙ و هک یه کن..!!
ٿه هه گهه ر خودی (ڏيان)، خُوي
بکه ویته قسان ده بی چون پینتاسه هي
خُوي له هه ردوو باره کهدا بـکـا..!!
له کاتیکدا ده بینی، ڙيانیک هه یه
له با خچه ساوايانه و ده ستپنیده کاو
بزه ده بخشنی و دلان شاد ده کا،
گه ورہ ده بی و شاره و شار برهو
رووناکی گورانی ده لئی، سیو دینی
بو ٿو وانه هي تینووی سروشت، باران
دینی بـزـوـانـهـیـ هـمـیـشـهـ دـهـیـانـهـیـ
پاک بن، شـهـمـالـاـهـلـدـهـکـاـ، تـاـ فـتـکـهـ بـایـ
ئـوـخـهـ بـخـاتـهـ دـلـیـ عـاشـقـ وـخـوـنـیـ
شـیرـبـنـ بـبـهـ خـشـنـیـ، لـهـ لـاـشـهـوـ دـهـبـینـیـ
ڙـيانـیـکـ لـهـ نـیـوـ دـهـسـتـ وـقـاجـ بـرـینـ وـ
سـوـرـ پـهـلـانـ وـ کـوـشـتـنـیـ بـهـکـومـلـاـ وـ
یـاسـاـغـرـکـدنـیـ هـهـموـ بـیـتاـوـیـسـتـیـکـهـ کـانـ
وـ سـهـدانـ کـوـلـهـمـرـگـیـ تـرـ هـنـگـاوـیـ
کـوـیـرانـهـ دـهـنـیـ..!!

ئەمۇز بەبەرچاۋانىدا زۆرن ئەوانى دەجىولىنىھە، بەلام لەزاكىرەتى هەممۇغاندا مەردوون، مەردوویەكى پىس و بۈگەنکەردوو، رۇرىيىش ئەوانەتى وان لەقىز زەویدا، بەلام ھەممۇ يەيانىيەك بە سېمىمايەكى نورانىيەو سلالوى رۇنى ئازارىدى و خۇشىخەختىمان لىپەدەكەن، ئومىدىمان بىيەدەخشنىن و مىھەربانى ئىيانمان قىزىدەكەن...!



بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
 (۱)

سنهنگه زاري

وينه چياوازه كانى وينه

جاران خه‌لهک و هکو چون بُو ناهه‌نی
و بُونه‌کان خه‌زی ده‌رازانده‌هه و جلی
جوانی ده‌کری و له‌بری ده‌مکرد،
به‌هه‌مان شیوه‌ش هه‌گهه بیویستا
وینه‌یه‌ک بگری، خه‌زی ده‌رازانده‌هه
و ده‌چووه لای وینه‌گر، به‌رامبهر
کامیراکه رهق راده‌هه ستا و هناسه‌ی
له‌بر خه‌زی ده‌بری، نور جار برادران
به کومه‌ل، یان خیزانه‌کان به‌هه‌که و
له‌سره رکاتیکی دیاریکار او ریکه‌که و تون
بیوئه‌وهی بچن وینه‌یه‌کی جوانی
یادگاری بگرن، له ریگا سه‌د دو عابان
ده‌کرد تا به‌سلامه‌تی بگهن و تووشی
خه‌ل و توز نهین، یان ئوتومبیلیک
به خیرایی به‌لایاندا تیپه‌ر نه بینت و
چلکاوی جو‌گه‌که یان پیپا بکات و
ریسه‌که یان لی بکات‌وه خوری. که
ده‌شگیشتن سه‌د دوعای دیکی یان
ده‌کرد وینه‌که یان جوان ده‌ریچیت،
له وینه‌که دا چاویان نه قوچابی، میان
خوار نه بوبی و ریک راوه‌ستابن.
ئه‌و کاته وینه‌یه ره‌شوسي بی دهوری
هه‌بیو، که وینه‌یه رهنگا و رنگیش
هات، شورشیک بیو و هه‌مووانی
دلخوش کرد، دنیای گوری، بیهیش
ئه‌و کات وینه‌یه چیزی خه‌زی هه‌بیو.
هه‌موو زیان له و چرکه ساته کو
ده‌بیووه، که وینه‌گرهه ده‌میگوت
حازربن... هه‌مووان هناسه‌یان
نه‌دهما... تا چرکه‌ی کامیراکه یان گوئ
لی ده‌بیو.

نیستا و بینه‌گرتن بوتنه گه‌مه
مندلان. هر که سیک دهیینی، ئەگەر
کامیراییه کی باشی نه بیت، مۆبایلیکی
باشی به کامیرای پیچه و به مودیل
دهیگوری، بۆئەوهی له وهخت و
ناوهختنا چرکەی لیزه بیتني و رووی
مۆبایلکە بسسورینی و شاشەکەیت
پیشاندات و پیت بلی: جوانه.. توش
بە لاموبالاته و لیوی لى هەلدىتى
دەللى نا... ده ویتەی ترت دەگرى
بۇ ئوهى بە يەكىيان بلەي: ئا باشه

عه بی نیه..
ئیستا خەلکى بۇ گەراندنه وە
تاموچىزى و يىنە كۈنەكەن، دەچنە لای
وينەگەكان و داواي وينەي رەش و
سپى دەكەن، ئەمە ئۇ چىزى يە كە لە
وينە دەكىتى، نەك وينەي مۇبايل و
كامىزىرى دېجىتال، كە چارەنۋوست
دەخاتە دەستى كۆمپىوتەر يان فلاش
ميمۇرى و سى دى، دەبى سەد
دوعا بىكەي. دوعاكاش بۇ ئەوهنا
كە وەك جازان تا دەكىيە دوكانى
وينەگەكە ئۆتۈمىيل چىلاشتۇر پىدا
نەكەن، بەلكو بۇ ئەوهى قايروسىكى
نەنكىرسى لەنەكۆ كۆمپىوتەرەكەت يان لە
نان ميمۇرىيەكەت نېخوات، چونكە
خەلکى ئىستا بە دەگەمن تاقەقى
چاپاكرىنى وينە (شۇوشتنە وە)
وينە اى ھەيە، ئەمەش بۇتە ھۆزى
ئەوهى جارجار يەكىك لە ۋەئىزى
خۆي بىدات و بلى سەدان وينە لە
كۆمپىوتەرەكەم رەش بىتەو، ئىستا
چى بىكەم؟!
ئىنجا نەك هەر بۇ مرۇق، بەلكو وينە
بۇ مۇتۇمىيلىش پەيدا بىووه، مەبەستم
ئەو رادارانىيە، كە لەسەرجادە

سه پریچچی ئوتومبیلە کان تۇمار دەکەن، بىراھەر ئىك كە رادارەكە شى دەدیت ئوتومبیلە كەي هيدى نەدەكرىدە، دەمگۈت: بۇ وادەكەي؟ دېيگۈت: با وىتبەھەك، ئۆتە مىبلە كەم بە سارگا،

بُز بُرگن.
جُوریکی تری وینه، وینه‌ی تاریخی
مروقه، واتا سونه ر و مُهشیعه و...
دکتُوریکی ساخته‌چی پهیدابیو، چهند
وینه‌یه کی "ریخوله" و "دوازده‌گری" ی
لله‌ای خزی دانابو، له‌که‌ل نامیریک،
هره خوشیک ده‌چووه‌لای، وینه‌یه کی
له نامیره‌که‌وه ددره‌هینتا و ده‌گیوت
ئامه وینه‌ی زگی تویه، "ریخوله" ت
وا لی هاتسووه و "دوازده‌گری" ت
وا لی یهاتسووه و.. نه‌خوشکه‌ش
سه‌ری باددا و چاوی ده‌بریمه
دهستی دکتُوره که چاره‌سه‌ریکی بُز
بنووسیت. دواتر ده‌رجووه که ئامه
وینه‌ی عامه و بُز هموو که‌سیک
هر ئه و وینه‌یه پیشان بیشان ده‌دات،
و هکو ئه و ئیشایه عامانه‌ی قوت‌تابیانی
پیزلى دوازده‌ل به‌ری ده‌کن و بُز
هه‌موو باه‌هتیک ده‌بی!!

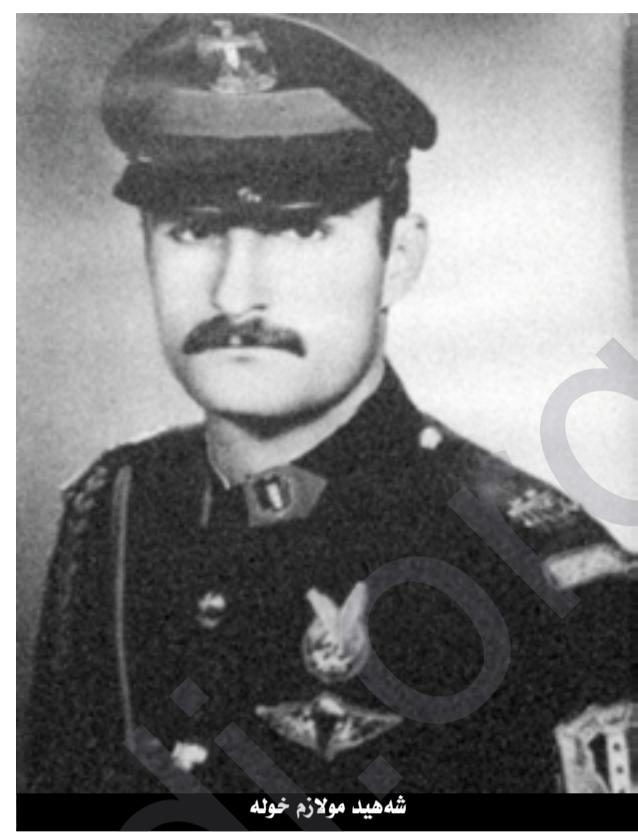
شہہید ملازم خولہ قارہمانی روڑانی سہخت



له راسته و شاهید مولازم خوله، سپید مه جیدو سمکو ذرهی

شهید ملازم خوله یه کیک دهد
و خویندکارانه، له سالی
۱۹۷۳ سره رکه و تو وانه کوزلیشی سه ربارازی
او ده کا و به مولازمی یه کنم
سپوای عیراقی دادمه زریت.

بذری پنچاپیت گفتگوی نیوان
بارتی دیموکراتی کوردستان و
حکومه‌تی عراقی ئو سه‌ردهم
ئیکده‌چیت و نجامی گفتگوگوکان
ئیشکام دهیت، شورش دهست
بیدهاتوه، شهید ملازم خوله‌ش
کیک دهیت له و ئه فسنه رانه‌ی به
ووترین کات خوی ده‌گهینته
بیزه‌کانی شورش و وه
رماندیه‌یه کی عه‌سکره‌ی
دهیته فه رماندی بـتالیونی ئی
رـوزک و دـلیکـی بالـای دـهـی لـه
سنوری پـیـشـمـهـ رـگـاهـیـتـی ئـمـهـ
ـتـالـیـونـهـ، تـاـهـ وـکـاتـیـ پـهـیـمانـیـ
ـشـوـهـ، حـوـائـرـ لـهـنـهـ اـنـ



هیئت مولازم خولہ

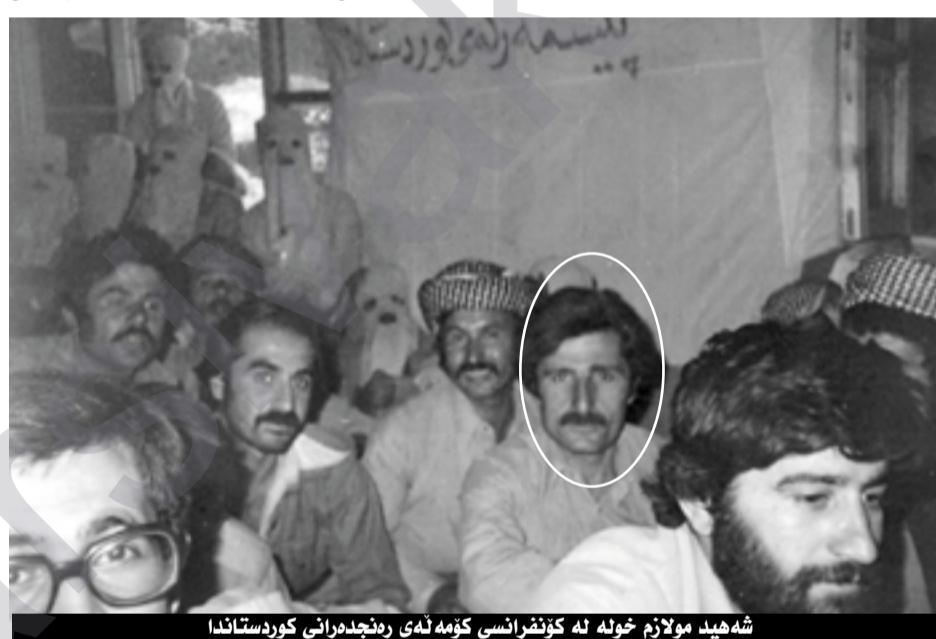
ڈاک: ستار محمد مہدیہ میں

له پاشان به ناچاری بُخویندن
رووده دکاته شاری هولیرو پُلی
شه شه می سرمه تایی ته او ده کا.
دوابه دواز شوه خویندنی
دوا ناو هندی له دوان او هندی
ئه ریبل نولا هر له شاری هه ولیر
ته او ده کات.
شـهـید مـولـازـمـ خـولـهـ، لـهـ سـالـی
۱۹۶۴ـهـ رـیـگـایـ یـهـکـیـ قـوتـابـیـانـیـ
کـورـدـسـتـانـهـ وـهـ تـیـکـهـلـ بـهـ ژـیـانـیـ

ئەوانىي ئەھۋى رۆزى خەندەى سەرلىقىي مىنالە چاو گەشە كانيان بە سەرلولەي تفەكگ و نۇوكى قەلەمە كانيان رىگاى ھەورازى كورادىيەتىان رۆشن كردهو. شەھيد مولازم خولەش يەكىن ببۇ لە و فەرماندanhى شۇرىشى فۇنى، كە سەردەتاي ئاۋىتىه بۇونى بە جىهانى بەرەنگاربۇونەوە لە رىگاى ئە ناواھ گەورەيە

پیشنهار که بوده.
له سرهاتای هشتاکاندا دهوریکی
بالای هبوبه له فراوان کردنی
کهرت و تیپه کانی یه کیتی
نشیتمانی کورستان و هممو
ژیانی بژئه و برو کاروانی
عشق و تازادی بگهیتنیه منهزل
و بیته چرایه ک له شوه
نه نگوسته چاوه کاندا دابگرسنی
و نومید و تروسکایه ک بیت
نشیتمانی، به، روشن بکاتوه.

شاهید مولازم شهید مولازم خوله ناوی ته‌اوای (خوله عزیز فهرانه) به (مولازم خوله) ناسراوه.
له سالی ۱۹۴۷ له گوندی گردسوز
له دایکبووه. له سالی ۱۹۵۳
له قوتاخانه‌ی گاپرسوری
سه رهاتن نزاوهه‌ت به رخیندن،
پیلی به کم و دووه‌همی سه رهاتانی
له و قوتاخانه‌ی خویندوروه، دوای
شوهی قوتاخانه له گوندکه‌یان
داده خری پولی سیمه و چواردم
له شارفچکه‌ی دیبه‌گه ته‌اواده‌کا



شه هید مولازم خوله له کونفرانسی کۆمه لەی رەنجلەرانی کوردستاندا



شهید مولازم خوله له نیو یوله پیشمه رگه یه کدا

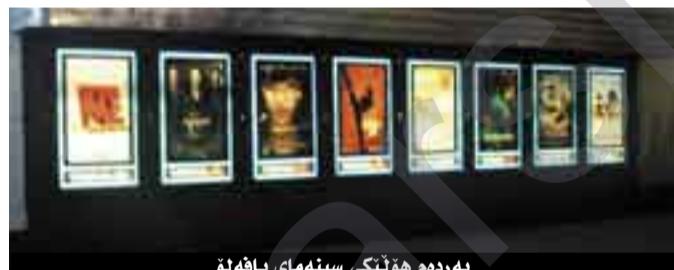
دلگارین به کوچی دواي گهه وره هونه رمه ندي کورده
سه قوهت جه راح که دواي ۱۱ سان له مملانويکن دله گهه
نه خوش، نيموروي ۲۰۱/۶/۲۰ له نه خوشخانه کوچي
دوايي کرد. هيوادارين ثممه دوا كوستي بنهماله کهيان و
هونه رمه ندان بيست.

هونه ر له ئەمریکا ... بەشپک له كەلتۈر، ئامرازىك بۇ بىزىو ژياني ھونه رمه ند



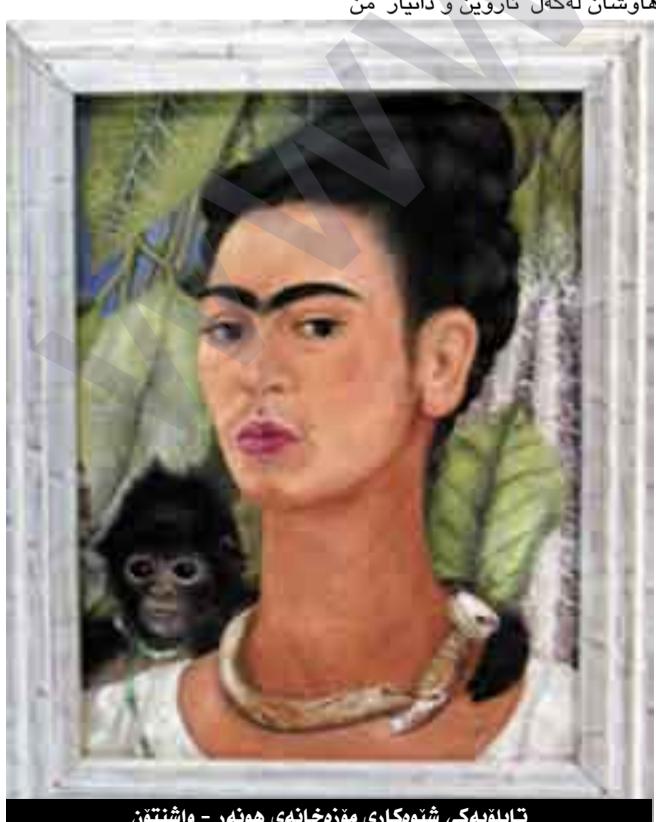
دوو په یکه رله ماله که جورج واشنگتون

و حسهنه یاسین و هوارز چووین
بز سهیرکردنی سینه‌مای 3D بalam
بهداخه‌وه پیش رانه‌گه یشتن، بز
روزی دواتر چووینه سینه‌مایک و
سه‌بری فیلمیکمان کرد به شیوازی
3D که سهیرمان کرد هژله‌که لای
خومان ئاسا جگه له ئىمە کە ٥
كەس بووین هەر ٦-٥ كەسی دىكەی
تىابىو، كە هاتبىون بز سهيركrdni
سینه‌ما، هەر لەوي گوتىم گوناھ
بىنرى ئەمرىكى لە سهيركrdni فيلم
بىزازىن، لەھەرئە وهى هۆلەكانتيان
ئەوهندە خوشە دلى بىنەر رادەگىرى.
رۇزبەي فيلمەكانت بە DVD دەست



بندهماي بافهله

دەگەل سەرداشىكىرىدىت بۆ ھەر سوپەرمارکەتتىك سەئىر دەكەي زۆربەي فىلمە سېينە مايىھ دىيارەكانت بە شىيەئ ئۆرچىنال دەست دەكە وى و دەتوانى بۆ خۇوت بىكىرى، بەلام وەك لای خۇمان نا، بەلكو بەشىيەھەكى زە، حوان، و سەھ، نەڭ اكتىش.



تابلویه کی شیوه کاری موزه خانہ هونہر - واشنگٹن

به شیوه کی راسته و خو تنه
لر بیگانی کو نسیرت هونه و بیه کانه و
نابی، که له ناو هوله گه و ره کان
ئه نجام بدیری.

شیوه‌کار و کارکردن بِ پژوهی ژیان
له‌نانو بازاره‌گانی هردو شاری
نیوپیورک و واشینگتن چهندین
هونرهمندی شیوه‌کار و یتیه‌کیشمان
بینی که له‌سَر کورسیه‌ک
دانش‌تیون و چند تابلزیه‌کیان
هله‌لواسیبیو، هر که به برده‌میدا
ده‌چووی داوای لیده‌کردی به بُریک
پاره و یتیه‌کت بکشی، جا هه‌یانبو
ریک کوپی خوت و هه‌یانبو
به‌شیوه‌ی کاریکاتیر، به‌شی زدری
ئه‌و هونرهمندانه‌ش چینیه‌کان
بُرون، که ئه‌و جوره کارکردن
به‌شیکی یه‌کبار گرنگه له ژیانیان و
وهکو بژیوی ژیان سه‌یری دهکن،
ئه‌و شویته‌ی زورترین هونرهمند
لیئی بینی ناو شاری نیوجرسی
بُرو، به تایبته‌تی ئه‌و شویته‌ی به
بِهم دهچی بِسَردارانی په‌کری
ثارازادی، که لهو شویته‌دا زیاتر له
هونرهمندیم بینی، به‌شیوه‌ی که‌نهنج
و به تامه‌نیان تیابوو.

پلاوکراوه هوندرييه کان
له کاتي سه ردانیکردن بز هر
کنکتیخانه يان سوپه مر مارکتیکي
گهوره ئو وا ژماراهيي کي بى شومار
له گوچار و پلاوکراوه هونه رېيت
دهديت، كه به شويه کي زور
ئاسان ده تواني لەرىگاي ئو گوچار
و پلاوکراوانه هاست بە بونون و
خاسىيەتەكانى ھونه رى ئەمرىكى
بکى بە هەممۇ رۇوهەكانىيەو، ئەوه
جىگە له و گوچار و پلاوکراوانە
كە له ولاتنى دىكەي ئەوروبى و
دنىيا بەزمانى ئېنگلەيزى دەردەچن
و دەگەنە ئە و لاتە بۆئە وەدى
خويتەرانى ئەمرىكى بى ئاشنا باكت.

هونه ر وک ب بشیکی گرنگی ژیان
لے و مریکایه به هر شوینیکا
ددرقی هست دکھی هونه ر
به شنیکی یه کجار گرنگه له ژیانی
هر هاو ولا تیمه ک، به وهی له
نمایش کانی سه ر شه قام دهی بنی
خه لکنیکی زدر و بی شومار بدیار
نمایش هونه ر بیه کانه وه و هستاون
و به حماسه وه گویی لی دنگون
و دوای ته او بوبونی نمایش کان
و دکو کلتووریک پاره دهخنه ناو
سندو قه کان.

نمایشی چه سته و کوکونه و پاره
 له کاتی سردارانیکرندن باز شاری
 نیوجیریسی له ویلایتی نیویورک
 بینیمان چند که سیکی رهش
 پیست خردیکی نمایشی جولله و
 چهستن، که نمایشنه کانیان یه کجارت
 سه نرجاکیش بودوای ته اوکردنی
 نمایش هکش به شیوه هیکی ثوونده
 دلخواشانه خردیکی کوکرنده و هدی
 پاره بوبه، که مرؤوف هستد که و هدی
 و هکو باز رکانی له هونه رهکه خوش
 دروانی.

هه لگل گهیشتمنان بُو ئەمریکا
ھەواراز مەممەدی ھاورى و
ھاوگەشت زۆر جختى لەوه
دەگىردوه، كە پۇيۈستە سەردارنى
سینەما بىكەن و شىۋازى ھۆلەكان
بىبىتىن، زۆر ھەولىشمان بىزى و دەدا،
تاڭو رۇزىكە ھەرىكە لە بىرادەرانى
گۈپۈكە حەسەن ياسىن، فەيسىل
عەلى، عەتا قەرەداغى، ھەواراز
مەممەد چۈونە سینەما سەپىرى



هونه رمه نديکي وينه كيش چاودرواني کاره، نيوچيرسى

سه ره تاکانی سه دهی بیسته بیو، که به بروای من پیویسته هونه رمه ندانی کورد هر یه ک له و موزه خانانه بین. چونه زوره رووهی موزه خانه کان هندیکیان به بلیت و رزبه یان به خواهی هر له سه ره دنیکر دنمان به و موزه خاناندا تووشی دوو جزر له سه ره دنیکردن بیو بینه و، یه که میان ئه و موزه خانانه بیو که چونه زوره رووهی خیلی بیو، که تابلو و پهیکری جوان.

شیوه کاری وا، دواتر دهستان کرد به سه ره دنیکردنی موزه خانه کان، له و پیناوه شداله و اشتنتون سه ره دانی موزه خانه ی هونه رمان کرد، له و موزه خانه گه وردهیدا که زوج رج گروپه که خ حزمان له یه کتر و ن ده بوبین، ئویش به هژی ئوهی که موزه خانه که ئوهنده گه وردهبوو، له وش گرنکت و انده کرد لقیکی تر له زوره یک ده بوبیوه و که پری بیو له تابلو و پهیکری جوان.

له و گه شته ۲۵ روژیه ی که به مه بهسته به شادار یکردن له حوتهمین فیستیقال به درخان له و اشتنتون درگاه چاپ و پلاکه دنه وعه بد درخان و بهش هونه ری و که اتوروی نونه راهیه تی حکومه تی هه ریمی کورهستان نه ناجامیاندا، له ویدا هاوشن له گهل "حیدر" که ریم، عه تا قدر دهاغی، حمسن یاسین، قیسیل عالمی، هدو راز محمد مه د سه ره دنی چندین موزه خانه و شوئنی هونه دیمان کرد، به مه بهسته ناشناکردنی خوینه ران و هونه رمه ندانی

**موزه خانه کان چهند به شکیو جیابوو
هه لگکل سردارانکردن بۆهه هر
موزه خانه یه کله دهستینکانه خشبي**

**کورد به پیونیستی ده زامن باس به شکیان
بکم.**

مه سعودي مه لا هه مزه



لەنگەرەك لەناو حەرگەي شادى نىۋەرەك

مۆزمخانەكەت پىيەدرارو لەسەرەتاي
چۈونە ژۇورەوەت كەسيك وەك
رىينىشاندەر باسى بەشەكائى بۇ
دەكىرىدى، ئۈچا ئۇ و هوئەرمەندانەي
تەنھا لە راگىيەنەن كەن گۈيەمان
لە ناوىيان بېبۇل لەھۇي بە تابلو
قەشەنگەكەن و پەيکەرە ناسكەكائىيان
شادىدەبۇوين، ئۇ و جىكە لەھەي
بەشى زۇرى ئۇ و تابلو و پەيکەرەنەي
كە لە و مۇزەخانەيەدا بۇونىيان
ھەبۇو هي سەددەي هەزىدەو نىزەدەو
ولاتىك پەيالىخ لە هوئەر
ھەر لە سەرەتاي كەيشىتمان بە
نىويىزرك و دواتر چۈونەمان بۇ
واشتىن دى سى بۇونى ئۇھەمۇ
پەيکەر و تابلو ناسك و جوان و
قەشەنگانە بۇوه جىي سەرنجى
ئىمە، بە شىۋەديك زۇرەي بالەخانە
بەرزەكائىش بەشىۋەديكى هوئەرلى
مامەلەيان لەتكە كىراوەدە بەرزى
بالەخانەكە وەك تابلوپەي كىقشەنگى



نمایشیکی جوولہی جہستہ - نیوجیئری

لەسەن نېھەك

بلاوکراویده کی هونه ری تایبته به یادی هونه رمه ندی
گمه ورده کورد حمه سن زیره ک لمه گه ل به درخان دردده چنی
به سه رپه رشتی: دکتور مهولود ئیبراھیم حمه سن
ژماره ۴ - ۱۴۵ / ۷ / ۲۶ / ۲۰۱۰ / ۰۷ / ۲۶

ڙيانٽيڪ. پڙاو پڙ له داهينان.. پيوانليو له دهربهدهري؟



زیرهک له تافی جوانیدا

ههبوو.
 کاک فهريدون دهستي دا
 بولپون دكه و به ثارامي دهستي لى
 ڙندن...
 به هه اوی دهشت پنهنجه کانی له سه ر
 ڙئيکه ده هينتاو دهيرد.
 سهيريکي ڙالام كرد ديم له خوشيا
 سوره هه لگه راوه و هك كونه
 گوراني بيزيکي شارهزا به موسيقا
 بو موسيقاکه سه را راده هه ڙاند.
 له پيره راهي شه رهمي دري و دهستي
 خسته بنا گويچکه و یه ک گوراني
 شيوه هه لسانه و ئاوا له گله موسيقا
 رو یشتتهم بیني سه رسام بوم و
 تا کوتايى گورانيکه کي هيج دهنگ
 نه كرده. له کاتى گوراني گوتني دا
 من هه سهيري دهم و جووله و
 بزوونته و همه ده كرده.
 پاشان چه پله مان بو ليدا و ئه ويش
 سوپايسى كردين.
 هه لبهت به تورکي گورانيکه کي و ت
 ئه مهش چهند ديزينکي گورانيکي كي:

گول سهـن
گول سهـن.. گولار نیچند سهـن.. گول
سهـن
خـهختـهـن نـه نـیـشـتـوـار سـانـو نـاغـا زـیرـهـک
بـولـبـولـدـن بـولـبـولـ سـهـن
دوـلـانـدـی کـهـجـهـرـخـ گـهـرـدـوـون.. نـاغـلـمـهـ
گـوـلـ سـهـن
وـاتـاـکـهـی
گـوـلـ سـهـن: دـوـ مـانـای هـمـهـ یـهـکـیـان وـاـتـهـ توـ
پـیـنـکـهـهـن.. نـهـوـیـرـ وـاـتـهـ توـ گـوـنـیـ.
توـ گـوـنـیـ.. لـهـنـا گـوـلـانـدـا توـ گـوـنـیـ
کـارـتـ نـهـبـیـ نـهـتـوـ بـهـ خـهـنـکـیـ کـاـکـ
زـیرـهـکـ
لـهـگـلـ بـولـبـولـانـیـشـ نـهـتـوـ بـولـبـولـیـ
نـهـگـهـرـ بـهـنـیـچـهـوـانـهـ رـهـوـمـهـ گـهـرـدـوـونـ
سـوـورـاـ

هیچ بیو مهگری و پی بکنه
 پاشان هندیک پراوهامان کرد... له
 ئاوازیک دهگه راین تا پیکوه گورانی
 بلین، کاک فرهیدون چهند ئاوازیکی
 گوری... به لام هیچم به دل نه ببو..
 ئهوان هر گورانییان دهگووت و
 ئاوازیان تازه دهکردوه.. متیش له
 جیهانیکی تسر له ئاوازیکی دلرفین
 دهگرام... تا له پر و تم:
گولدر مانی گولدر... دردو نادر بلدر
 کردم به کوردی:
 "....."

له گه ل کاره که رمه که نو تمار بکه:
به لام کا کاه میرزا تو بلی ئه قسسه يه
راست بيت؟ به راستي من با ور
ناکه! به لام ناچار بروم گوي له هر
قسسيه يك پکرم که ریکي ده خات.
ته ماشايي کي کاره که رمه کم کرد،
ئه ويشن سه بيرى کردم و پيکه فني
به راستي ئافرتتىكى جوان و ئيكاه
و نەشمەلە و ئىسىك سوووك و خوين
شىرىن بسوو: خانم رووپ كرده
كاره که رمه و به توركى حالى كرد
كە پېيم گۈتوووه كە هەردووكتان
پيکه و گۇرانى تومار بکەن؟

دەرۋى چەند پلىكانى يەك سەر
دەكەوي بەلەكۈنىكە بەسەر
حەوشە كەدا دەرۋانى.. لەم كاتەدا
من لەزىر بالۇنە كە لەتىو حەوشە
وەستابۇوم.

خانم بەغاردان هاتە دەرۋو وتى: كوا
حەسەن زيرەك؟
كە تەماشام كرد چ بىيىنم..
سووبەجانەللا "احسن الخالقين" لە
دىلى خۇما گوتەم.

خودايىا.. ئەم ئافرتەتچ چۆن و
بە جوانى و رېكى و پېتكى و بى عەبىي
دروست كە دەدام كە بېم و لە ماللوه
سەرىكى لى بىدم.

نَا كَمْ ۖ اَفَلَمْ تَرَى ۖ مَا كَمْ تَرَى ۖ

میس روم کرده کاره کاره و
وتم: ناوت چیه؟
نامو زاله یه.
باشه تو گورانی ده زانی؟
له راستیدا من ده نگم خوش
به لام تنه ائه وه که له گورانی
بیزه کان گویم لبیوه فیزی بومه،
وکه کوئوانیش به ده نگی خوم زور
به خوشی و به ریک و پیکی ده توانم
بیلیمه وه!
منیش شته کم به راستی و به هندی
ورنه گرت به لام بونه وه هست به
شکستم نه کن و تم: باشه به یانی
له سه عاتی ۱۰ ای پیش نیوهره له
تومارگای شاواز له فلان شه قام
چاوه رواند دکم.
ئه مه وت و هسلامه پی و تم:
به یارمه تیتان من له خزم تنان
مه رخس دهم.
مالاویم خواست و دهست دریز
کردو توقم له گل کردن. ئه مجاهدیان
زور له جاری پیش رو گهرم و گورتر
و رو خوشتر بون.
تا له لوی نه رویشتم و نه گیشتمه
سر جاده هست به دلشاوی خوم
نه کرد به لام هر زور له دلی خوم
ده رهیتا. چونکه زورم له م جوره
شنانه همراه ام. اما ۱۵

ناخست هم نافره به باریستی سارم
سورما بیو خانم گیشه سه
به له کون و ته ماشیلیکی منی کردو
و تی: کوا حسه ن زیره ک?
و تم: من حسان زیره کم خانم
گیان!

خانم که ئه مهی له من بیست و هک
بلی جامی ناولی ساردت به سه ریا
کردیت. سه ری لی شیوا بیو شتی
و ای باوره نه کرد که حسان
زیره کی ناودار پیاویکی ناوا قهیره و
رهنگ پیاو بیت. بیکومانم له دلی
خوی و اینشه که حسان زیره ک
کوره لاویکی زور جوان و ناسکه
و جوانیکی له ده نگه خوشکه
دلگیرتره. به لام لخوه خوشکه
دالچه کی به جوانی سه بیزی کردم
و هر له بر پیم تا توقی سه ری
روانیم.

له دوایه له ده مهی ده رچو و تی:.
خوزیا هار له دووره وه ده نگم
بیستای ٹاغای زیره ک! و ای ده زانی
گویم له نه بیو... منیش و ده سه ری
نه هینتا.

به لام ئه سه بیکردنه گاکریه و ئه م
قسے پر به دلیه کوشکی زیرینی
خیه الایان روح خاندم. دو بیاره
ثأفره تکه له لی پرسیمه وه: تو خودا
مالیک رایگرت. دهستی بی خانو وه که

خانم که هاته پیشتری بُونی
کولاهوکه‌ی و هک بُونی کولی
به هشت ئەم ناوەی داگرتو وە
ھەر زوو بەلۇقتا پازو مىشك و
دلى كردىمەو.

لەبەرى ھەلسائينەو بەردو پېرىيەو
چۈويىن توقەمان لەگەل كردو
دانىشت.. دواي ھەندىك قسەى
خوش بەكار فەرەيدونم گووت:
كاكە دەئەنگى خانم تاقى
بىكەرەو با ھەندىك پراوه بېكىن.
ھەليەت تۇمارگاڭ ئاواز بۇ گۇرانى
گوتن و مۇسىقىلەيدان جىگاڭ تايىھتى
لەسەر كورسييڭ دانىشتىم..

خانميش لەبەرامبەرم دانىشت و
وتى: ئاغاي زىيرەك راستە من نامەم
بۇ نۇوسىيۇرى كە سەرم لىتىدەيت و
چاوم پىت بىكۈيت، مەبەستم ئەوەي
كە ئەم كارەكەرمە دەنگىكى زۇر
خۇشى ھەيە و توركە گۇرانى دەلىت
جا گەر بېكۈوه بە كوردى و توركى
گۇرانى تۇمار بىكەن زۇر خوش
دەردەچىت!

بەم قسە يە دەيپىست قسە كە تىم
لى بىشارتىنەو و اپازانم بە راستى بۇ
ئەو بەشۇينا تارىدۇوم كە گۇرانى
ئەمەي وەت بەغاردان بۇ ژۇورى
ھەلات، هەر لە رىگا ھاوارى كرد:
خانم خانم.. موژدانەم بەرى حەسەن
زىيرەك هات..

تا ئەمەي وەت لەدەركاى حوشە
چۈچەمە ژۇورى.. حوشەكەي
گەورە بۇو.. چىمەن و گولى رەنگاو
رەنگى تىبا بۇو.. چوار دەورەيشى
بەدار سىيۇ و ھەرمىن و ھەلۇۋەزەو
دارى ترى سىيەرى دەورە درابۇو..
ھەمۇو دارى رىك و جوان بۇون..
دېمەنى حوشەكەي زاراندۇزەو..
بەناو حوشەكەدا بەرەو ژۇورى

A portrait of Nabiullah Ahmadzai, a middle-aged man with a prominent mustache, wearing a light-colored button-down shirt. He is looking slightly to his left with a neutral expression.

بەلام، زۆر ھونەرمەندان و لەھاتووانە زیرەدەنگ چۆرە رەرددادوانەی کردەوە شانەی ھەنگۈيى ئەرددادوھو خۆي زۆر جوان باسى ئەم حالاتانە دەكات، فەرمۇو گوئى لە زېرىدە بىگەرە و بىزانە چ دروگاۋەرەرەيىك لە دەمى دەيارى "من ھەركاتى دەلم لە شىتى شىكاپى و كارى تىتكىرىم، ئەوسا دارى غەم لەنچۇ دەلما بەرى شىعىرى و ئاوازى گرتۇوھو تا ئاشارەزۇوم كەدىيەت چاڭتىرىن شىعىر و جواتلىرىن ئاوازىم بە خۇشتىرىن دەنگ و سەددادوھ توتوھو و تا وتىيىش ھەر بىزم ھاتۇوھ

يەكى بىن گەورەبى و بەرەتلا
بىن
وەك منى لى دى و زەحەمەتە
چابى
(زېرىدە)
چونكە كوردبۇوم ھونەر بۆمن
ھىچ بەھەرەيەكى نەبۇو
(زېرىدە)

بگم !! لای زیرهک داری عهم بگم
شیعرو نوازان دهگری !
خویتهه ری خوش ویست . له بیر نه که هی
نه هممو گوزانیه خوش هی زیرهک
که دلی من و تزو هه زاران و میلونان
که س شاد دهکات و پره دهوم شادت
دهکات ، شادمان دهکات به رهه می
داری غمه نیو دلی زیرهکن !!
تکایه ! سه ر پینانه سه بیر نه هم
دهنگه خوش هه که ! جار جاره

بیر بکره و، ئەم دەنگە خۇش و
ئەفسۇناؤبىيە، بەرھەمى چ ۋىانىكە؟
خاۋەنى ئەم دەنگ چۈن ۋىاپاھ؟
ئەرى ئەوەندى ئەم گۈرانىيانە دلى
ئەم ھەمو خەلکە شاد دەكەن،
خاۋەنەكى بىز خۆزى "زىرەك!!" ھەتا
چەند دىلشار و دلخۇش بىووه؟ نەھىر
زىرەك ھېچ وەختىك لەناخەوە
دىلشار و دلخۇش نېببۇوه، بەلکە
لەناخەوە ھەميشە نالاندۇوھىتى و
گرياوه "دەگریم دەنالام" گريان لەننۇ
ھەموو گۈرانىيەكانىدا رىشەي ھەي،
ھەتالە ئاوازە زۇر پىزەق و
شەۋقە كائىشى، بە دەنگىكى گىياناوى
ھەلبىستە كەرمەكانى دەرىپىرو،
يەكىك لە ھۆيە كەرنكەكانى زۇرى
گويىگو ھەواردارى زىرەك ئەوھىي،
كە تاكە كانى مىلەتى كورد بەھەزى
مېشۇوپىكى پىز كارەسات، ھەمووپىان
لەناخەوە حەز بەگريان دەكەن و
بىن ئەوھى خۇيان ھەستى بىن بىكەن!
گريان ويسىتى لە تاخىاندا چەكەرەي
كردۇوە. وەختىك دەنگىكى پىرسۇزو
گريانماوى وەك دەنگى زىرەك بەم
ھەموو ھونەر و بەم ھەموو سۆز و
عەشقەوە وەك دەنگىكى چىايى "وەك
كەو دەقسەپىئى" و گوينىگر بەلاي
خۆيدا رادەكىشى، بە خەمەوە شاد
دەين. جىڭ لە دەمارە گىياناوبىيە
دەنگى زىرەك، تەواوى پېكەتەي

دنهگ و هونه ری زیرهک به شیعوی
ثاوازده وه پر له بیکاهاتی میژووی
و جو گرافی و کله تووری و زهوق
و کسایه تی کورد، دهنگی زیرهک
دهنگیک ته او کوردیه و له ناخی
میژوووه دی و ته او وی جو گرافیای
کوردستانی گرت و تووته و هک ئاوی
زو لالی کانیه کانی کوردستان
ده رئیته نیو ناخی تاکی کورد. دهنگی
زیرهک دهنگیکی کوردی و خومالیه
و ناشنایه به باری کۆمه لایه تی
کۆمه لکای کوردستان و شاره زایه
به باری ده درونو تاکه کان، دهنگیک
برین ده کولینیتیه و برین ساریز
ده دهکات. هه ر بؤیه به دردام خلکانیک
هه ن له گەل دهنگی زیرهک ده گرین
و شاد ده بن.
دشکانیک
له سالی ۱۹۵۹ کاتی که له ثیستگی
کولدرمانی گولدر.

کوتمان ئەم رووداوه "تال" بیهکی
بۆ زیرهک بوو، با بزانین چى
بووه هئی ئەم تالییه؟ دنهگ
خوشییه کەی زیرهک شتیک نیي
بە کەس بشارداریتەوە گۇرانیبیشە
دهنگ خۇشەكان، ڦیانیان پرە لە¹
چېرەکی سەیر، زیرهکیش يەکىكە
لەوانەی، کە ئەم دەنگ خوشییە
سدان چېرەکی بۆ دروستکردوو،
بە تایيەت له گەل ئافرەتان؟ نىئەمی
رۇزەلەلاتى بە خۇش خەمالى
ناسراوين، ئافرەتتىكىش بە رادەی
دهنگ خوشییه کەی زیرهک، بە
زیرهک سەرسام دەبىت، وەک "زالە" ي
هونەرمەند بۆ زیرهک دەس دهکات،
بۆ دهنگی زیرهک پەتكەریکى یوسف
ئاسا دروست دهکات؟ دەيان نامە بۆ
زیرهک دەنووسى کە سەردارنى بکات،



د. مهولود ئىپراھيم حەسەن

یہ کئی بن گھوڑہ بی و بھرہ لہلا
بی
وہ ک منی لی دی و زخمہ تھے
چابی
(زیرہ ک)

چونکه کوردبوم هونه ر بومن
هیچ به هر دیه کی نه بوبو
(زیره ک)

هه رکه سیکن نه من بناسن
ده زانی هیچ کاتیک دوستایه تی و
پیاوه تیم به پاره نه گو زیوه ته و
(زندگانی)

گۆرانى سال
هونرمه‌ندى گەورەدى كورد مامۆستا
“مەزھەرى خالقى” لە چاپىيىكە و تىنكىدا
دەفرمۇسى: پىنكەوە لەكەل زىرىدە
لە رادىۋە كارمان دەكىرد “رۇزانە
سەدان نامە بۇ زىرىدەك دەھات”
ھەروھا خاتتوو “مېدىزا زەندى”
خىزانى زىرىدەك و بىتۈرىدى رادىۋە
ئەۋىش دەنۇوسى: “رۇزانە دۇو
ھەزار نامە بۇ زىرىدەك دەھات” ئەم
ھەمۇ نامە زۇرە زۇر لىكىانەوە
ھەلدەگىرى! بەلام نىيمە جارى ئەم
ئىمارە زۇرە نامە دەكەيني پىشەكى
بۇ ئەم رووداوه مىزۇوييە داهىتىرە
كە يەكى لە نامەكان دواجاڭار
چىرەتكىكى “تال و شىرىن” مان بۇ
درۇست دەكتا، تائىيەكە بۇ زىرىدە
خۇي بۇ شىرىننېيەكەشى بۇ يىلىلتى
كورد و تۈرك. لەم بەسەرھانەدا
گۈراننېيەك دىتە بەرهەم كە زىرىدە
بە گۈرانى سال” ناوى دەبات.
بەلام لە راستىدا وەك زۇرپەي
ھەرە زۇرى گۈراننېيەكەشى زىرىدەك
بۇو بە گۈرانى “ھەمۇ سالەكان”
گۈراننېيەكەش. چۈنكە لەكەل كچىكى
تۈرك گوتۇوييەتى و بە كوردى و بە
تۈركىيە، ناوهەكەشى بەھەردوو زمان
بلاوبۇوهتەوە، ناوهەكان ئەمانەن
پىنكەنە بابت بىيتم و بە تۈركىش

کولدرمانی کولدرا .
گوتمان ٹھم رووداوه "قال" بیهکهی
بوزیرهک بیو، با بزانین چی
بیووه هزی ٹھم تالییه؟ دهنگ
خوشییهکهی زیرهک شتیک نیه
بے کس بشاردریته و گورانیبیڑه
دهنگ خوشہکان، ڈیانیان پرہ لے
چیرهک سے پیر، زیرهکیش یه کیکه
لهوانیه، که ٹھم دهگ خوشییه
سدان چیرهکی بیڈ روستکدوو،
بے تاییت لهگہل کافرہتان؟ نئیمه
روزہلااتی بے خوش خہالی
ناسراوین، نافرہتکیکش بے راده
دهنگ خوشییهکهی زیرهک، بے
زیرهک سہ رسام دہیت، وک "زالہ" ی
ہونہ رہمند بیزیرهک باس دہکات،
بیڈ منگی زیرهک پک پیکاریکی بوسف
ئاسا دروست دہکات! دہیان نامہ بیو
زیرهک دہنووسی کہ سہ ردانی بکات.

عهلى حهنه مسنه فا: سهه مخابن برايمى برام له ١٩٨٩/٨/٦ جي هيشتىن و مالئاوايى لى كردىن

شارهوانی مهخموور دامه زراو
چهند سالیک له خزمت
گوزاریبی کانی مهخموورو گوپر
دلسوزانه کاره کانی رایه راندووه،
خه لکه که ش زوریان خوش
دهویست و ریزی زوریان برو
دادهنا دهستپاک و راستگو
بوو. په یونهندی به هیزی هه بیوو
به بنمه ماله کانی هوزی بلباس
و ناوچه کانی بتوین و حاجی
کاکلولی دهشتی کویه و سمایلی
سوار ئاغو چه مهه رهه زان و
حاجی رسول خاله و مام کاک.
برایمی برام بیاویکی
ماندونه ناس برو له هاوکاری
کردنی خزم و دوست و
که سوکاری خزی بیووه هوزی
هه بیوونی په یونهندی توندو وتول
له نیوان هه مورو لایه ک، وهک
رابه ریک هه مورو خزم و دوست
گوپرایله لی بیوون، ئاموزگاری
هه مورو لایه کی دهکرد بز کاری
چاکه و بیاوادتی. بیدر و باوری
ئئم بیاوه زور پیشکه و تو خواز
بیووه رهگیز لی نه دهگه را شتی
پروپوچ و ئه فسانه له ناو
دهوروبه رهکه ره گ داکوتی.
له رووی نه ته و ایه تیشه و زور
دلی به پیشمehr رگه بز وونته و هدی
رزگاری خوازی کورد خوشبوو.
روشنیکر بیووه له رووی
نه ته و ایه تیه و نزو هه ستنی
به پیلانه گلاوه کانی دوژمن
دهکردو يه کسەر بز خزم و
دوستانی خزی شی دهکرد و هوو
نه دههیشت و رهیان پی به ر
بدات، به لکو زیاتر جوشی ده دان
روووه و پیشمehr رگایه تی و خزمت
کردنی به رژه دهندیه کانی
پیشمehr رگه و شورش.

به لام سه مخابن برایمی برام
له ۱۹۸۷/۸/۶ له ناوخت و زوو
به جیهی هیشتین و به کاره ساتی
کارهدا دلی ته زاندین و مالتاوايی
لی کردين. به کوچی دوایی ئم
پیاوه ماقوله هه مورو خه لکی
شاری هه ولیرو بیوتین للگران
بیوون و بز بنمه ماله کی ئیمه ش
کۆستنیکی گه وره بیوو.

۱۰- شهید ئه سوود عومه ر
عه زیز لاویکی خوین گه رم و
چاونه ترس بیووه له هیرشی
گرتنه و هی رواندوز و چیای
کورهک شهید بیووه له، ۱۹۷۴
تهرمه که که وته ژیرده ستنی
دوژمن، شهید له گوندی
گرگداوی بناري چیای بلباسان
سنوری قه زای مهخموور،
شهیدی جوانه مه رگ کوری
خالم بیوو.

بھاسی سی و نو

نه ماله‌ی ئئيمه بورو و يه‌كى بورو
نه نموونه‌ي پيشمه رگه‌ي قاره‌مان
و به‌جهرگ، كه له دهسته‌كه‌ي
مندا خبایت به خزمت كورد
دهکرد.

۸- شهيد ئيردريس عه‌يدوللا
 حاجي باپير: لويكى خوين گورم
و گنجيكتى چاو نه ترس و ريارا و
ناسوز بۆز گەل و نيشتيمان، له
پاپه‌رينه‌كه‌ي يازدهي ئازاري
سالى ۱۹۹۱ له كەل جه‌ماهورو
پيشمه‌ي امنظومة استخبارات
الشمال، له سەر رىگاي
ھولىرىنگ كەركووك قاره‌مانانه
و پوچىان دەپتەوه، كه
كۆكمەللىكى زور له پياوكوۋانى
تىدايابو، سەرانى بەغا
پيييان گوتىيون بەرگى بکەن
بە فرۇكە فرياتان دەكوبىن و
درەربازتان دەكەين، شهيد
ئيردريس تا گولله‌ي بەعسييەكان
بەپييكانابو ھەر دەجهنگا، بەلام
بەداخوه شهيد دەپيت و
جەماهورو پيشمه‌رگه له تۈلەي
ئودا چواردەوريان دەگىن و له
نچانجامدا دەست دەگىن بەسەر
دەزگاكەو ھەندىكى له جەلادەكان
خۇزىان حەشاردابو، ئەبوبو
رۆزى دووهمى پاپه‌رينه‌كە
ئوانىش دەكەن و نە بەردەستى
پيشمه‌گەو جەماهور بەسزاي
گەل و شۇرۇشيان دەگەيەن،
تۇتەلى شەھيد شەھيدانى تريان
دى دەكەنەوە.

۹- ئيراهيم حسن سالى
۱۹۳۵ له گوندى جانه چاوى
بەدنىا ھەلھەتىواوه له سالى
چۈته قوتاخانەو
زېرىدەكان قۇناغەكانى سەرتەتلى
و ھەكى ھەمۇو مەنلانى لادى
بە سەر كەرتوانە برى، پەيوەندى
بەھىزى ھەبووه لەگەل ھەميد
عوسىمانى سىكىتىرى ئۇكاتى
حجزى شىوعى عىراق و بەھۆى
ئەو پەيوەندىيە بەھىزى و
كراپەيە كاردى حزبى شىوعى
ھەتتا سالى ۱۹۵۸ و شۇرۇشى
چواردەيى گەلاؤپۇز گۈزەنكارى
مەلەكى بۆ كۆمارى ئىتەر حزب
و رېخراواھەكان ئازاد بۇون،
ئەميش لەپەر لىيوەشاۋەيى خۆى
تووانى له رۆزئامە عەرەبىيەكانى
بەرامبەر بە جەماهورى
خۇيىتەدار نۇرسىنەكە بەزمانى
كوردى ياس بىكات بۆ خەلکە كە
ئەو دەپتەوه كەرىكاراتى شارى
ھەولىرىنگ لەليانىزارد بە سەر رۆزى
سەندىكايى بىناسازى ھەتتا سالى
رىخخىستىنى حزبى شىوعى هيتابو
كاروبارى مېرىدا بەزەمپىرارى



عهلى حلهنه مستنه فا

میژووی ئیسلامدا زۆرچار
 ۋەلە ئاوا ھەلكە تووهو
 ئاتاردا شەھید كاراوه، ھەروھك
 شاشى گەورەي رەواندۇزو
 لای خەتىي گەورەي و
 سېخى نامر، لەسالى ۱۹۶۳دا
 مامۇستا عەبدۇلخالق پەيوەندى
 شۇرىشى ئەيلولو ھەر كەن
 دەنكى كەن بە دامەز زاندىنى
 دەنگى شۇرىشى كوردى
 مەليلەتلىنى دراوسىن و دوورو
 زىكى كەياند، خۆزلى يېرىساوى
 كەڭكەياندى شۇرىشى ئەيلولو
 سەرەتلىنى دەنگى شۇرىشى كوردى
 ۱۹۷۰ پاشان
 رايەنە شارى ھەولىر،
 يىشە دوکاندارى دەكىد، لە
 سالى ۱۹۷۴دا كەپرایەنە ناو
 جولاتىوهى شۇرىشى كوردى
 سانسکۈزى ۱۹۷۵، ئىتىچ چووه
 دەرەوهى ولات و ماۋەھى كى
 يانى لە ولاتى ئەلمانى بەسەر
 بىرىد، دواي ئەوهى دوورى
 يىش تىيانى كاردەكتە سەر
 زىزو بىرى بۆ دواجار بېرىارى
 بەرانە و بۆ كوردستان دەدات
 هەر لە كوردستانىشىدا
 ئاثارايانى هەتا ھەتايى لە كورد
 دەكتەن و تىۋىرەكرا. مامۇستا
 سېرىكىن بىكىھس و دەفما
 ارجەھەنزاوهەك بېشىكەش
 كەنائى مامۇستا عەبدۇلخالق
 دكاو دەلى:
 بىرەكەن لە ناو ھەولىر
 قەللام بىننى، لاواز... لاواز
 بىش ھاتتو
 دەستىكەن خستە سەر شانە
 بۇلۇپەتكەنى
 بەم ناسىستەوە؟! بىم پرسى
 بەي توئەبۈي ھەممۇ جارى
 بەزەقى ئازى ئەيناردى و
 نەنگە بشىتى ... بەرامبەرم
 دووكانى
 عەبدۇلخالق اى گىننەم
 انەنىشتى؟
 شەھيد باوکە، كورى مەلا

سامۆئیل لیام: هیوادارم روژنامه‌گه‌ری کوردی سه‌رکه‌وت‌توبی

لیکلؤلینه و هکان و به نمایش کان،
به تابیلهت، ئیتوه له ولا تکی دور
دین بز به شداریکردن. ئەمەش
وا دهکات زیاتر بایخ بدری به
زیاتر به كەلتور و ئەو پرده
روونا کیپرییەش دروسته بی
بیزە و هی کورد زیاتر بناسرى.
* وا دیاره له ئەمریکا زۆر كەنیسە
ھەن و دوپیان ھەمیه له یارمەتیدانی
خە لکى يىگانە. ھۆکارى ئەمەچىپە؟
- ھەر مەرقۇشىكى چاڭ ھەول
دەدات ئازارى خالك كەم
بىکاتوهو گرفته كان چارەسەر
بىكىن. مەرۋە لە ھەممۇ جىهان
مەرقۇچە بېنى ئەوھى بایخ بىدەين
بە رەنگ و رەنگەز گشتىيان
شايانى رىزۇ خۆشەویستىن.

- * نهی کورد - کوردیش گله لیکی ئەم جیهانه یە
- چەوساوه تەوە، جینز ساید کراوە،
- زۆر خەلک ھەن دەیان ویت
- زیاتر کورد له نزیکەوە بناسان
- و لیتیان بگەن. ئەمە هەنگاویکی
- زۆر باشە. هیوم سەرکە و تىتانە،
- هیوادارم ئەو چالاکیانە بەردەوام
- ببىي و رۆژنامەوانى کوردى
- تەمەن دریز بى.
- * سوپاس بۇ ئامادە بۇونقان؟
- سوپاس بۇ ئەم دەرفەتە.



سامؤیل لیام - ۲۰۱۰/۶/۳۰ - واشنگتن

جه وته مین فیستیوالی به درخان له
واشنتنون دی سی له ۲۰۱۶/۷/۳، ۹:۴۹
به ریوچوو، جگه له میوانانی کورد
و کورستان، میوانی بیگانه و بیانی
ناما دهبون، فیستیوالیکی فره و هکه ز
و فره نهنه و دی بو. یه ک له میوانه
به ریزانه دکتر ساموئل لیام بو.
به درخان چهند پرسیاریکی ناراسته
ناورا و کرد بهمه بهستی زیاتر
ناشناهبون به یه کتری....

۱۰: د. یسماعیل قه رداغی -
واشنتون

* به خیرین بُو حوهٔه مین فیستیقال
بهدرخان، نایا دکری بزانین چون
ناگاداری لهم فیستیقاله ببو؟
- بهلی نور سوپاس بُر ئەم
دەرفته. من ناوم ساموئیل
لیام، بە رەگزنانمە كەنەدمى.
ئۇوا پازدە سالە لە واشتىن
كاردەكەم. بە رىگاي رىكلايم
برادەران، زانىم كەوا فیستیقالى
بهدرخان ھېيە. بەم جۆرە
ئامادەبۈرم، چونكە گلە كوردىم
خوش دەوى.

A small portrait photograph of a man with dark hair and glasses, wearing a dark shirt.

شہرہنگی ناولوں
کا ناول ناول ناٹور

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

- ۱- فات رهشی لاجینی
تحفه ۱- ل- ۱۰
۲- زلهخا چو ختنیش.
تحفه ۲- ل- ۱۱
۳- داییه سور.
۴- یای نازی مه نگوری.
نواز- ل- ۱۶۹

دوو ناوی بچووک کاراویده
قرتاو بیه کوهه بیه کورو با
۱- حمه عه بو.
۲- قاله عه ولله مرگه بیه.
میژوو- ۲- ل- ۱۲۱
۳- توفه قاله
۴- حمه جافری کولپی.
رامان- ۳- ل- ۱۵۸

ناوی بچووک کردنیه وه ۵- ک
ناوی بچووک کردنیه وه ل
زورجار ناو بچووک دمکری
۵- کی بوزیزاد دمکریت با بونه
نه گار هاتسو مندال بونه
گورهش بونه بیه سوکوکایه
۱- بونه سوکوکایه تی پیکردن.
۲- سالحزرک جو شمیندان
میژوو- ۲- ل- ۱۱۱
۳- برایمیزکی چاچی.
میژوو- ۲- ل- ۱۱۱
۴- سالحزرک بابه زورهه
میژوو- ۲- ل- ۱۱۷
۵- مامزه ۵- ک
واشیشک، خالدیزک، قادر
۶- ناوی بچووک کردنیه وه بیه
و ژیکله لیسی مندالان وه
خواره وه:
۱- بابوک، ۲- ماموک، ۳-
لاؤک
۴- که:
عیششک، خجوزک، جه بار
۵- لوك دهیته ثامرازی بچ
تھاللرک.
۶- ناوی بچووک کردنیه به
لی بونه خوشیستی:
ناسکول، ناسکول، فاتمتو
فاطیله.
۷- که: نامرازی بچووک
خرشیستی فاته که، عله دل
دوو ناوی بچووک کاراویده
ناوی خوی و ناوی دایکی،
دهیته زارنا بونه
بوویته پیزه له حکومه
عاسی بونه ناوچه سلیمان
مایه وه، له دوایدا به خیان
ئیستا به نیزیم به یه کینک د
بی پی دهیلن لینمان بونیته
دوو ناوی کرتاو هی کوره
۱- نهودال نوهرم. نواز- ل- ۳
۲- تھحه خواله سنه
۳- عزهه مینه... نواز- ل
۴- کاکه حاممه سه عه وه
تھحریف کردن:

تھحریف کردن: گورینی ک
دوای ئووهه که ناو کورت
ئسلی ناوی که رتیک دهیمه
تھحریف ده کریت، واته پی
یان زیاد ده کریت، که له ناو
دا ئو پیته یان ئو چند پی
۱- محمودود: که کورت دده
حوروهه هاروها ئسلیه نیه.
پیتی لئاناو ئسلیه نیه.
۲- سلیمان: سامه، ۲- سو
۴- سپه.

ئیراهیم: بله، ئیپو، ئیباو.
۴- گولله باغ: گوللوک، گو
۵- مامه ده: مامه ده
مه مامه ده.

۶- مسته فا: مسته، مچه، مس
۷- عازیز: عازه، عازو.

عومه، عومي، محمدمر،
۸- قادر، قادر، قاله.
۹- حمه دهشین: حمه دهشین.
۱۰- جه غفرن: جه جه، جه
جاجی.

۱۱- حامه دهه مين: حامه کون.
۱۲- جومه: جووک، جوو
۱۳- مه جیده جزل، مه جکن
تاھیر: تھیر.

۱۴- ئیسماعیل: سمکر، عیل
۱۵- فواد: فنو.

۱۶- عه لائندین: حله لاؤ
ناو قرتاندن له ناوی جوگرا
ناو قرتاندن و بچووک کر
ناوی جوگرافی هر بے



پیغمبر
کریم

سخنگار و خوش‌نمایه‌کرنن سید شعبان‌پیش، که
دهمیو که میک پله بکین دهن پیرانه‌دگه بیشتن.
دکتر نیسماعیل قره‌داغی کومیته‌کی بیکردن
به زمانی تئنکلیزی و خاتو دیلانی بیژر له که‌لی
کورستان برو خوبیدنبوه. ئه تو خواره‌هی که
دهمیو ته‌واو بین، چونکه به‌یانی سه‌فدر دهکه‌ین
تله‌فونیان برو کاک نبروان کرد هوالی کوچی
دوایی خالیان پیدا، ئه هوالی گه‌لینک ناخوش
بیو، نه‌مدتوقانی ریگری له روختنی بکم و گه
بشرط‌شتابه کارهکه ته‌واو نه‌دهمیو له سکرینی
واشینگتون دیسی نمایش نه‌دهکرا، به‌لام مردانه
ریختست و یه‌که مین روز له دوای مارشی به درخان
و تواری به درخان و قوباد تاله‌یانی دهبوو فیلمه‌که
نمایش بکریت، له‌گه‌ل کرانه‌هی فید و که‌وتنه
جوله‌ی گرته‌کان و موسیقا نوازه‌که عه‌بدوللا
جه‌مال که بیه موسیقای فیلمه‌که داماننا بیو ته‌واوی
هوله‌که له بیدندگیدا نوقم کرد. دلم ورده ورده
له‌لیداندا که‌وتنه په‌لعل ترسی دروستته بیونی تراک
و کارجا بران و دهنگ تیکچوون لام دروستیو،
دوای چه‌ند ساتیک بیرم که‌وتنه وه ئه وه هیچ نینه
جگه لهو فویبا به‌رداماهه‌ی همه مورو فیلم‌سازیک
له‌کاتی نمایشی فیلمه‌کیدا له کورستان تووشی
دهیست، چونکه کاممان هیه له کاتی نمایشی
فیلمه‌کاماندا تووشی ئه وه هارانه نه بیوین، دلم
خوش بیوهوه له‌وه که ئه وه هارانه هی روودان
نین، به‌لام ئوهه که‌په‌لله ران تاچه‌ند کاره‌که‌کیان به‌دل
ئه‌بیت هر لام مایه‌وه تا تایتلی کوتایی رؤیشت و
گوییم له‌چه‌پله کان بیو. دوای دهستخوشی میوانان
و هاویتیان لوهه گه‌یشتم که کارهکه سه‌رکه و تتو
بیوهوه، به‌یاشی توانيویه‌تی فیلمیکی ناساندینی بیت
بیوکه‌سیک بیه‌ویت له‌سر کورستان زانیاری
و هربگریت، لام رووهوه جیگه‌ی رزم‌امه‌ندی
ئه‌مریکیکه‌کانیش بیو. هرچه‌ند رهخنه‌ی ئوهه
لیگیرا که وینه‌ی شاری سلیمانی زیاتر زاله و
که‌مت شاره‌کانی تر نیشاندراون، ئه رهخنه‌یه
له جیی خویدا بیو، به‌لام باهه‌که په‌بیوهندی به‌و
حاله‌تی په‌لله‌ی پشت به‌ستمان بیو به‌و ٹارشیفه‌ی
که هه بیو.

ههندیک لهبرادرانه و لهوا پرورزه یه کی دیکی
رزور گرنگ بیو، که پنهانه خواه کاتی ته او بیو نی
راید هه گه یه نم و پیماییه کاریکی باشتر لهوهی
بیشه و دهکم.

له ئەرشیفی پېرەوەرپەدا ... قوتاپخانەی گپوی موکرپانى

چوونه سه‌ری و ناوکه‌یان پی
گزبیری به (مطبوعه اربیل)، ماموساتا
کو تابلۆکه‌ی بهم جزره لی کرد
مطبوعه اربیل - کردستان سایقا) و
له‌سهر تابلۆکونه‌که‌ی کوقی. وشهی
(کوردستانی) هر هیشت‌توه. دوای
نه‌وه دیسان چوونه‌وه سه‌ری و
(کوردستان سایقا) کیان پی لاپرد.
ماموساتا کیو بی‌یاغیکی کالی به‌سهر
(کوردستان) که هینتاو (سایقا) که‌ی
هیشت‌توه. ئوهی دهیدی له مه‌سله‌که
حالی دهیوو. دوای ماوهین بزماری
لای چه‌پی تابلۆکه تازه‌که‌ی هـ‌لکه‌ند
و شوری کرده‌وه بهم) (دستان)
ی (کوردستان اهکه تابلۆکونه‌که
ده‌رکه و توه. بیم جزره چاوشارکانی
ده‌کرد له‌گه‌لیاندا. ره‌گه زپه‌رسه‌کان به
ناواری (کوردستان) ده‌توقین و هـ‌موو
هـ‌ولیکیان ده‌داله ناوی به‌رن و
ماموساتا گیوش سوور بوو له‌سهر

نحوه‌ی ناوی کورسیان ده به.
شایانی باسه قده‌غه‌کردنی ناوی
(کوردستان) تا روخانی رویم
هر برهه‌رام بتوو. لەم باره‌یه وە
ئەئەم رووداوه سەبیرە دەگىرمە وە، كە
پەيوەندىيى بە (د. كوردستان) اى كچى
مامۆستا كىيەمە هەيە. لە حەفتاكاندا
برىيار درا دەربىرىنى (منطقە الحك
الذاتي) لە جياتى (کوردستان) بەكار
بەتىرى. يەكى لە رۇزئىنامەكان دەربىرىنى
(الدكتوراه كورستان) ئى گۈرۈبو بە
(الدكتوراه منطقە الحك ذاتي).
* مامۆستا كىيە له سەر كىلى كۈرى
دایكى ، كە له كىرىستانتى ئىمام مەممەد
لەھە ولېردا نىزراواھ ئەم چوارينەي
نۇرسىيە:

لەنانو مەيمەنتى دىيەت و شارى
كۈرم پى كەياند بە خاکە سارى
نازادىيان نەكمە حوزنى و گىي نەڭەر
بىنە قورىانى بۇ كوردووارى

ئەمانە هەموو بەڭەي خۇشە ويستىي
قۇولۇ و ھەستى پاڭى كوردايەتىي
مامۆستا (كىيى مۇكىريانى) ن. هەزار
ھەزار رەحمەتى لى بىن.

*(چاپخانه‌ی کوردستان ای مامؤستا
مکبوق له ژیر قه لای هولیدابوو. یه که م
دوکان لای چهپ له سره ری به ره و
نانو بازار. نیستا شوینه‌که‌ی کراوه‌ته
مه‌نیومه‌نتی هه‌ر به ناوی خویه‌وه.
نه‌وه‌هی بچوویاه بازار یه که م شت
چاوی به چاپخانه‌که و جامخانه
رزاواه‌که‌ی به کتیبی کوردی و
نواوه دره‌وشاده‌که‌ی (کوردستان) ده‌که‌وت، که وهک ئالاییکی
کوکوردستانی ده‌دره‌وشایه‌وه. گوئیستی
چه‌قه‌چقی مەکینه‌که‌ی ده‌بوقو، که
وهک سیمغۇنیا‌یه کی نه‌تەوەیی کتیب و
گوکقار و بلاوکراوه‌هی کوردی پى چاپ
ده‌کرا. ئىمانه بۆخۇيان بېياننامەیی کی
سیپاسیی کوردایتیی رۆزانه بۇون،
دەورىيکی بالايان کىتىرا لە چاندى
ھەستى نەتەوايەتى و کوردایتى لە
دللى دانىشتووانان و لاوانى شارى
ھە‌ولىرى ئە‌وساكە.

له چه بدهو: د. وریا عومند نهمین - گیوی موكیریانی
به بدولت راز پشته‌ردی. ل.ه ۱۹۷۷/۲/۲۰ له چاپخانه‌ی کوردستان
به کامیرای ماموستا گیو و در چیراوه

مندالى ببووه دهچووه لاي نوقل و
شىرىينى بىز دهبردو پيرۋازىيلىلى
دهكىرد و قەناعەتى پى دەھىتىنا ناوى
كوردىلىلى بىنېت.

*مامۆستا مەممۇود زامدار بۇى
كىپامەوه و تى: خوتىبىيەنەينىيان
لە مزگەوتەكانى ھەولىردا ھەر بە
عەرەپى بىوو. باوکم (امەلا عەيدولوای
شەنەغەبىي (پېشنىيىۋە خوتىبەخوتىنى
مزگەوتى ناو بازار بۇو . لە سەرتانى
پەنجاكاندا يەككەم كەس بۇ خوتىبىي
ھەينىيانى بە كوردى پېشىكەش كەرد.
مامۆستا كىپى كە ئەمەمى بىست يەكسەر
چووه لاي لە مزگەوتدا سۈپاسى كەرد
و بىرۋازىيلى كوردى كەرد.

*ھەر سوالىكىرى بەباتىيە بەر دەم
چاپخانەكەي داواى خىزىلىلى كىرىدبا
مامۆستا كىپى پېنى دەدۇوت رۇزى
دۇوشەممە وەرە. ئەمە سەرنجى
راكىشام، جارىكىيان لىيم پىرسى مامۆستا
بۇ دۇوشەممە بىن ؟ و تى ھەر
ئايىنەر رۇزىكى پېرۋازى لە حەفتەدا
ھەيە. دۇوشەممە ھى كوردى.

يەرىزىسى مەميرلىق دادا .. دوايىلى كە لە¹
بۈوم خۆم يالەكەل
رەبىدەللاپەشىيۇ و
رسەتكەناندا زۇو زۇوه
لەلەسى چاوم بە زۇر
رۇششىپەران دەكەوت
كە مەدھەت بىنخە و
سۈورە و خەبىب عەلى
مەسۇعود بېبىش و
دادەنىشتم لەكەلىاندا
تۇقۇڭىكانيان لە بارەتى
مېزۇو و كوردىيەتى
تەتفق و بىنخەنەكانيان.
و بە دیدارى ھەۋارى
م. ٣.

يەرىزىسى مەميرلىق دەكىيەمەوه
ئانم، دەرى دەخەن.
ئەند كوردىپەرە روھەر و
ووه بۇ كورد و چى
كۆكىرد و كوردىستان:
دەورىيەكى بالاى كېرىا
ھە ئاوى كوردى لە
گەر بىبىستا يەككىسى

د. وریا عومنه رئه مین
۲۰۱۰/۷/۲۴ یادی سی و
کوچکردنی مامؤستای پایان
موکریانی بیو. مامؤستا گه
دلپاک و دلسوز و چهره
بیو کورد. دهوریکی بالاتر
بلاوکرنه و هی هستی که
هولیریدا، به تایبته تی و له
به گشتی. چاپخانه که هی
اکوردستان) بیو، تاکه
روشتبیری کوردی بیو ا
روشتبیرانی کورد روویان
له وی یه کتریان دهدی. قوه
روشتبیری و ئەدەبی و
کوردی بیو. زۆربه هی زۆر
و نووسه رانی هولیز ددر
قوتابخانه یهین. من له مدن
زاته پاکه دهندامن، له دو
سەھەدی رابردودا باوک
جار منی له کەل خۆیدا
له چاپخانه کهیدا .. دوای
قۇناغى ناوندیدا بیوم خ
مەحمود زامدار و عەبدولالا
هاورینی ئەدەب دوستەكاند
دەچووینه لای. لە وی چ
له شاعیر و روشنیبیر
و ناسیمین، وەک مەھد
پیرپال مەممود و ح
میرانی و مەلا مەسۇعو
جاهید و زۆرى تر. دادنیش
کوئیم دەدایە كفتوڭوكانیا
زمان و ئەدەب و مىزۇو و
و قسەی ناستەق و پی
ھەر لای ئەم بیو به دیدا
موکریانی گەیشتم.
ھەندى له وەھلۇیستانەی
کە من ئاگاداریانم، دەد
کە ئەم زاته چەند کوردا
چەرگىسۇز بیووه بۇ
کردوو له پېتىاو کورد و د
* مامؤستا گیو دهوریکی
لە بلاوکردنە و هی ناوی
شارى ھەولىزدا. گەر بىيىت

بو روھی مایکل جاکسون به پینچ زمان مهولود خوینرا

نامه مارؤقا یا تبیه . لام مهاراسیمه دا
تیشیرتیکی رزور دایه ش به ئاماده بوان
کراوه، كەتىايدا وينەي مايكل جاكسونى
تىدا نەخشکاروه و يە ٥ زمان لەسەرى
نووسراوه، بە توركى "خوا تېپارىزى
و ئىمە توھەرگىن لە بىرناكەين Alla
seni korusun" Seni asla
unutmayacagiz) و بە ئىنگلەيزى
God be with (خوا لەكەلدا بىت .
) و بەكوردى (ئىمە تولەپ بىرناكەين YOU
Em te ji birnakin () و بەعرەبى
Alla ikun meik ; (الله يکون معك)
ئەگەر سەيرىكى ناوىنيشانكەو
ژمارە زمانەكەن بەكەيت دەبىتىن ئە
زمانە كوردى وتوركى و ئىنگلەيزى و
عەرەبىيە، كەچى لە ناوىنيشانە كە دەليت
پىتىچ زمانە، ئەممە شىيان موبالغەي
رۇۋىن نامە نووسانە! من دەلىم: ئەگەر
بۇ مايكل جاكسون بە ٥ زمان مەلولود
بۇخىيدىرىت، پىنويستە بۇ كۈران ئىنىيەتلىنى
بە ناوىبانڭ تاھىير توفيق، حەسەن
زىرىھك، عەللى مەردان، شەمال سائىب
و ئەممە قابا" .
سەرچاوه: دۆئامەي (HABER)
تۈركى (TURK) كەندينىكى
كۈردن كەندينىكى
كەندينىكى (Habsu)
(Turab) كە
(Midy)
٢٦ وۇزىرى (Aata)
پار واتا
شەملە بۇ
يى پىپى
مسالىش
بېرىان
تۇرگى و
ادەبىوتنى
تەوه و
ش لە دوا
قافتىيە كى
پىتىچ مەرى
لەلايەن
بەيىتە كان
Meden
سەرچاوه
سەرچاوه
كەندينىكى
كەندينىكى
كەندينىكى

54



پاریزہر حوسا مہ دین سہ رداری

له گه شته ياسايي و روزئنامه‌گه روييه‌که
من و هر ريزئاز ادحه‌دهمين (اسکريپتيري
لقي هه وليرى روزئنامه‌نووسانى
كوردستان، به نوينه‌رياهي تى سهندىكاي
روزئنامه‌نووسانى كوردستان بـ
به شدارى كردن لهو كونفرانس‌سى
كه فيدراسيونى نىيودهوله‌تى
روزئنامه‌نووسان (JF) و ريكارواى
ثارتىكسل ١٨ له شارى ئىستەنبولى
توركيا ئەنجامى دابوو، چەند
باپتىكيم له لاله بـوه، به پىي كات
ھەولەددەم بـلاوليان بـكەمه‌وه .
له به روارى ٢٠١٠/٧/٤ دا كاتى
گەرانەوەمان بـ كوردستان و له
فرۆكەخانەي نىيۇ دەمولەتى ئىستەمۈل
، سـيـرىـلىـلىـكـتـرـقـونـىـ ئـهـ وـ
فرۆـكـانـهـىـ بـ دـهـرـوـهـ وـ نـاـوـهـوـهـىـ
تورـكـيـاـ دـهـچـنـ وـ كـاتـىـ دـيـارـ كـراـوىـ
دـهـرـچـونـيـانـ وـ دـيـارـىـ كـرـدىـ ژـمارـهـىـ
شـوـبـيـتـىـ كـۆـتـرـلـكـرـدـىـ پـاسـپـورـتـ وـ
بـلـيـتـهـ كـانـ وـ ژـمارـهـىـ بـيلـهـ كـەـمـ كـوـرـدـ،ـ لهـ
ليـسـتـىـ (DIS HATLAR GIDIS)
بـهـ مـانـايـ جـيـهـيشـتـىـ هـيـلـهـ كـانـىـ دـهـرـوـهـ
(مـغـارـدـهـ الخـكـوـكـ الـخـارـجـيـهـ)ـ نـاوـىـ
اـهـ وـلـيـرـ (ERBIL)ـ مـ خـويـنـدـهـوـ كـهـ
لـهـ نـيـانـ شـارـىـ نـيـوـيـرـكـ وـ نـورـنـيـبـيرـگـ
نوـسـراـبـوـ وـ زـورـ كـەـيـفـخـوـشـبـوـومـ وـ
يـهـ كـەـسـهـ بـهـ مـوـبـاـيـلـهـ كـەـمـ وـيـتـهـ لـيـسـتـهـ
ئـەـلـكـرـقـونـىـ كـەـمـ بـوـ يـادـكارـىـ كـرـتـ
دوـاتـرـ دـوـاـيـ كـۆـتـرـلـىـ كـەـلـ وـ پـەـلـ

ژیانی کو ھلے لایہ تی و سیاسی ٹئے و
ولاتدا. ھلپڑاردن و ھلنہ بڑاردنی
سے رکھ کانی ٹئمیریکا و بردنہو و
دؤراندنی ھر حیزبیک دھو دستتیه
سے ر لایہ نگیری کلیسا پو حیزبیک.
ھر بیویہش ھردورو حیزبی گورہی
ٹئمیریکا پر دھو دام لے ھو لوئی ئو دن
کلیسا کان بولای خیان رابکشن
و پشتگریاں لیدھکهن. لهوی کلیسا
بے ترساندن یان ھاتو ھاوار خلک
لھخوی کونا کاتھو، بھلکو لہریگائی
پر خڑھی چاک و پر خزمہ تنگواری دلی
خلک بولای خوی رادھکیشیت.

سیستمی خوییندی زانکویی له
ئەمریکا بە پارهیه. هیچ زانکویی کە
نییە قوتایی / خوییدکار بە خواریابی
و درگیریت. پارکەش هیتىدە زۆرە
کەم کەس پىپى دايىن دەگرىت. ھەر
بۇ نموونە پارهی سالىكى خوییند
لە زانکویی (جۈزج تاون - واشىتۇن) \$٢٨٠٠
مىسى و ھشت ھەزار
دۈلارى ئەمریکىيە ئەم جىگە لە پارهی
كىرىنى تكتىپ و بەشى ناوخوپى. خۇ
ئەگەر ئەو پارهیەش بىدەيت، تاكو
لە تاقىكىنەوەدى بە رايى و درگەرنى
دەرنەچىت، ئەو بەھېچ جۈزۈك لە وى
و درناغىرىتتىت. واسىته و واسىتە كارىش
نە لە وەرگىران و نە لە سالانى دواتر
نایخوات. ئۇوهى گىنگە لە وى خوییند
ۋائىستى خۇتكە و بەس، ئەكىندا لە
زانکو و دەرگاكانى ترى خوییند
پارهش بىدەيت، هېچ بە هېچ ناکەبت.

نه که گرچی ۱۶۰ سال همه و بهر یکه مین خیزانی کورد گهیشتونه
یه که مین خیزانی کورد گهیشتونه
ئەمیریکا و نیستا ژماره‌ی کوردانی
ئەمیریکا نزیکه ۵۰۰۰ که سه،
که چی کوردانی ئەمیریکا تائیستا
نیا توانیووه لوبیه کی به هیزی
کوردی به چه شنی لو بی جوله که بی
و تورکی و ئیرانی و ئەرمەنی و
هند دابیه زرین، هرچهنده هولیکی
باش له لایه هەندیک کەسەوه
در اووه بز ناساندنی کورد و دۆزه
روه اکی به خەلکانی ئەمیریکی. به لام
ھیشتا مەسله‌که له و ئاسته‌دا نییه.
ئەمیریکیه کان به ووتی (جین ساسون) ی گەوره رۆمانتووسی ئەمیریکی
گووته‌منی تائیستا زور بەکه می کورد
دەناسن. پەیووندی ئیستای کورد
و ئەمیریکا لەسەر بەرژه و هندیبیه کی
کاتانی دامه زراوه و هەر کاتانیک ئەو
بەرژه و هندیبیه کاتیه ناما. کور دیش
بى پېش تیوان دەمینتەوه. زور
پېویسته کورد بە جەرگسۆزبیه و
بییر لهم مەسله‌یه بکاتوه و هەول
بىدات نەک تەنبا حکومەتی ئەمیریکا
بەلكو رونا کیران و نوو سەران و
کۆنگریسمانان و گەلانی ئەمیریکا کورد
بنانسن و پەیووندیبیه کی کەلتوری
مرفانه‌یی لە گەل یەکتر دروست
بکەن. ئەمەش له ئاییندە بەچاکەی
ھەر دوو لا تەواو دەبیت.

حیزبی کوماری و حیزبی دیموکراتین
به لام زورکم هست به ملامانیه کی
تقووندو تیز دهکریت، چونکه ئوان
لەریگاگی یاساوە بەرپەرچى بەکتر
دەدەنەوە و ھەردوولاش ملامانی
بىز ئەو ناکەن كە يەكتىر سووک و
ریرسوا بکەن يان يەكتىر لەناو بېبەن.
لەکۆ ملامانی ئى ئوان بىز ئۇدەيە
كە بە باشترين شىۋە خزمەتى گەلانى
ئەمرىيکا بکەن. بەكورتى و بەكورتى،
لاملانى ئى ئوان لەسەر شتى چاڭ
ئەن شتى خراپ.

ھەرچەندە لە ئەمرىيکادا ئازادى
سىكىسى ھە، بەلام تا ئىستىاش
ئەمرىكىيەكان خىزان و خوشەيىستى
ئىيىوان ئەندامانى خىزان بە شتىكى
گىرنگى دادەنلىن و تەنانەت ھەميشە
لە تەلەفزىيون بەرئامىي خزمەتكىرىنى
خىزان و چارسەرەركىرىنى كىشەكانى
خىزان ھە، لەلۇي مەرقۇف بەنرخە
و تەنانەت مەنداڭ و ئۇن لە پىياوش
زىياتىر رېزىيان لىدەكىرىت. خۇ مەرقۇقى
كەم ئەندام لەلۇي ئەۋەندە ئاسانكارى
بىز كراوه تەنانەت مەرقۇقە ساگەكان
ئىندرەھىيان بىن بېبەن.

ئەمرىيکا خۆى و لاتىكى دىنپاچەرسەت
(علماني)، كەچى كلىسا رۆلىكى
كەڭدار بەكلەك، ھە دەھىنتە لە

هه موو شتیکه و به پاره ده توانیت
هه موو شتیک بکریت. ته نانهات له لای
له وان کاتیش پاره ده و دک پنهانه
له مریکیه که دهیلیت. پاره ده هبوو
ده توانیت کاربکیت، کاریشت کرد
ده توانیت ببیت به ئه مریکی با خه لکی
ولاتیکی تریش بیت.
ئه مریکا بز ناووههی خزوی تا بلیتی
ولاتیکی دیموکراتی و دادپه رورهه.
هر گریز که س له سره رووی یاساوه نییه.
سسه روکی و لات و گه داییک له بردهم
یاساوه یکسان. چما سه روکی
ولات ج حددی هه یه هله یه بکات
یان بیریاریکی تاک لایه نه ده بکات،
کونگریس و ئنجوومه نی پیران و
ئه نجومه نی ئاسایشی نه تو ویی
و دزگاکانی راگیاندن لیی له
هه للا ددهن و به خوشی بیت یان
ناخوشی هر پهشیمانی ده کنه ووه.
با شترین نموونه دیموکراتی تی
ناووههی ئه مریکا ئوهیه که هه مووی
دووسد سال له مه و بهر رهش
پیستکانی ئه مریکا به خراپترين شیوه
ده چه و سیستانه ووه، که چی پیستا رهش
پیستک بدهنگی خلک حوكی
ئه مریکا ده کات !!

و یه کگرتووه و حز به دایه شبوون
نادات ، به لکو گهوره بی خوی له ودا
دابیشته وه ، که هه مسو ویلاهه تکان
پیکه وه یک و لات پیک بهین که ناوی
ئه مریکايه .

ئه گه رچی ئه مریکالاره رووی پیشه سازی
و ته کنلولجیه وه له پیشه وهی و لاتانی
ندیا دیت ، بلام ئمه وای نه کدووه
کشتوكال پشتگوی بخات . له ئه مریکادا
که له شاریکه وه ده چتیه شاریکی تر
یان که له ناو فرگوکه داسه بیری خواره وه
دده کهیت . ده بیشیت سه رت پایا ئه مریکا
بهمه وزانی و دارو دره خت دا پوشراوه .
ئه مهش و ادھکات که کاریکه دری خراپی
تە کنلولجیا تاراده یه کی زور له سار
ژینگه ئه مریکا کم بیتوروه .

ئه مریکا و لاتیکه بی شارستانی و
میژوویه کی زور نویی هفیه ، که چی
با یاه خ و گرنگیه کی یه کبار زور به
داده تیان و شویته واره کانی خزی
ده دات . پردری (بروکلین) که له سالی
۱۸۲۵ ی زایینی دروستکراوه به یه کی
له شویته واره دیاره کانی ئه مریکا
سے ره دکریت و خاکی (انیزیورک)
زور پینیه وه سر بره رزن . ئه م پردره زور
به توکمه بی دروستکراوه و تا روزی
شیمرؤش بہ ساغی ما و هتھو و ریبوار
و ئه قتمه بیه کان بیسے ، بیا ، هت دین .

نمایمدهشن پاریزگاری لی بکان .
نمیریکا نهک هر له رووی
رهگه زایه تیوه پره له جیاوازی، بگره
له روروی شتکانی تریشهوه جیاوه
له جیاتی لیتر به نزین به گالون
ده فروشن. له جیاتی میتر و کیلومه تر
شتکه کان به پی (فروت) و میل دهپیون.
له جیاتی پله سه دی بو گرمی و
ساردی، فه رهنهایت به کاردین.
له جیاتی کارهای ۲۰۰ ژولتی کارهای
۱۱۰ ژولت به کاردهه تیت و له جیاتی
پلاکی سه رخ، پلاکی سه رباریک
به کاردهه تین. له جیاتی خواردنی شتی
کهم چهوری تا بلی خواردنی چهور
ده خون. له جیاتی میوه و سه زده،
گوشت و پروتین خوارده کانی نهوانی
داگیرکرد ووه. له جیاتی حزکردن له
شتی قهاره بچوکو همه میشه حزیان
له شتی زل و قه به و زده لاحه.
له جیاتی حزکردن له مؤسیقای هینمن
و ناسک حز به مؤسیقای بلند و
دهنگ بهرز و به هاتوهاوار دهکن.
نهکه رچی نه مو و نه تو توبیله یان
هه، له جیاتی نه وهی به نزین به گران
بفروشن، نرخی کالونیک به نزین
به دوو دوollar و نیوه - واته نرخی
لتریک به نزینی هره چاک تنها نیو
دوollar!! و له جیاتی و له جیاتی



۲۰۱۰/۷/۱۷ - به کامیرای حمید به درخان



د. ئازاد، حەمىد بەدرخان و نەجات عەبدوللا - زانکۆي جۆرج تاون لە واشنتون

۰۷۵۰۴ (۰) همراه ۸۲۲، مانگنیک

۰۷۵۰۴ (د) دانیال زمانه‌واری راوی

- راویزکاری رووناکبیری:
- راویزکاری که لتوودی:

■ راویزکاری میزوه: د. مجیده (۰۷۵۰۴)

■ راویزکاری هونه‌ری: محمد

بويه‌کر

خاوهن ئىمتىازو بەرپىوه بەرى بەرپىرس: ■
حەمېد ئەبۇيەكىر بەدرخان (٠٧٥٠٤٥٥٥٨٧٨)

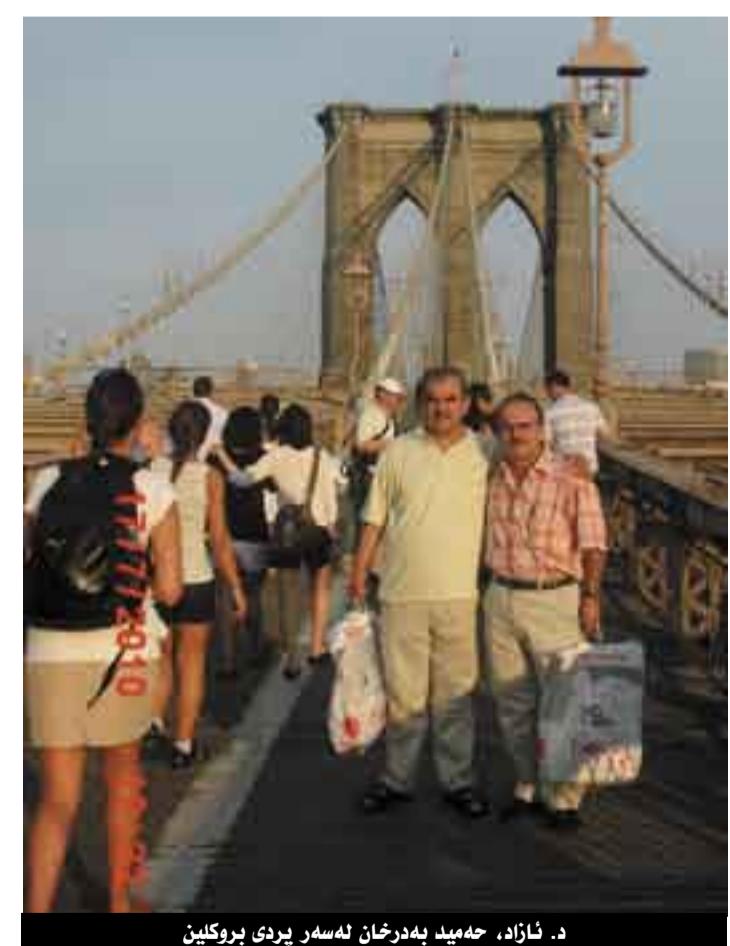
■ باریو ۵ بهاری نووسین: عده بدولرجهان معروف (۰۷۵۰۴۶۴۸۵۶۱) سیاست‌گذاری، کا: کاده عده‌گو، ده‌باغ، هنین، جهان، هوفداز، محمدزاده،

محمد فهتاح، مسعودی ملا همراه.

ناؤ حسنه نه محمد (۰۷۵۰۴۴۷۱۸۲۱) ته حسنه سار.

■ بهشی کومپیوتوهه:

نەيوب يوسف نەبوبىهەكىر



د. ئازاد، حەمىد بەدرخان لەسەر پىرىدى بىرۇكلىن